

 **Dnes 30 stran!** (z FECONews č. 51 na str. 14)

22. 7. 2010

pÚvodní soška / Hlemýžď Viktor! * **Malé recenze na...** / **vernisaž GG v Brně, na jury v Z.**
G. a na katalog Jazz + K * **FECO / FECONews** magazin č. 51 * **KdyKdoKdeCo** / V Čililili

e-GAG

jsme skonč*ililili*; **Bernard** v Ratajích, CMP v Písku * **Svět** /
Azerbajdžan, Francie, Lucembursko, Makedonie, Rusko, Polsko *
Slovensko / Peter Gabriš * **Slovník katalogů** / „**SL**
2010“ jako **Satirykon Legnice** * **Blíženci** / Harfenistky a
pavouci * **3x / 2x3+1 z obrazárny** * **Komiks-News #164**
* **GAG** / Další až za měsíc * **Z pošty / Iosip** *
Časopisy / Siglo aj. * **Výsledky** / 2x Polsko, Maďarsko *

Propozice / Francie, Rumunsko, Čína, Rusko, Španělsko * **Kalendárium**

Týdeník České unie karikaturistů * **VIII. ročník** *
(Zprávy ČUK č. 389-392) <http://cuk.dreamworx.cz>

Číslo 2010 / 29-32

OBRÁZKY: MOLNAR, ZLATKOVSKY, KOŠTÝŘ, SLÍVA, LICHÝ, KUŽMA, TARASENKO, POP-ILIEV,
POLAKOVIČ, AXINTE, TOMASCHOFF, LI, PERNECKÝ, JABLONOVSKÝ, GRIGORIS, LAGATOR,
DUBOVSKY, JOVANOVIČ, STESKA, CONSTANTIN, GABRIŠ, WITTE, GEORGIEV, BERNARD,
PLOTĚNÁ, GLUSZEK, KATZ, JUJKA, KUCZYŃSKI, IGNAT, MICHAJLOV...



pÚvodní dílo / Péter Salamon Molnar (Maďarsko)



Plastiky (nebo **3D** artefakty) to nemají ve výtvarném humoru lehké. Však také není příliš
soutěží na mezinárodní scéně, kde by na ně v propozicích mysleli... Jednou z výjimek je
Legnice v Polsku. Na výstavě z vybraných prací letošního **Satirykonu** se objevilo toto dílko
výtvarníka **Molnara**, ale jedinou další informací o autorovi v katalogu je **(H)** za jeho jménem.

Hřešení dle karikaturistů

Katalog z Legnice mne vždy potěší a poděsí zároveň. Na obálce (viz obrázek vpravo nahoře!) není vůbec žádný text, natož název, byť zkušené oko rozpozná polskou grafickou školu a už podle šikovného čtvercového formátu si svazek zařadí k předchozím sbírkám výtvarných vtipů ze slavné mezinárodní soutěže Satyrykon. Na konci knihy, v tiráži, se zvědavý čtenář-prohlížeč dozví, že autorem obálky je tentokrát Sebastian Kubica (a že ten satyrykonský „chlapeček“ je od Zygmunta Januszewskiho).

Co se celá léta nemění, je fakt, že redakci měla i letos **Elżbieta Pietraszko** a katalog vydalo „Legnickie centrum kultury fundacja Satyrykon“. To vše je ovšem tištěno malými literami (tzv. mínuskami), takže ta velká písmena u počátků jmen a názvů (tzv. verzálky) berte jako takový naschvál od redakce e-GAGu. A když už jsme začali od konce; tak závěrečné stránky patří reklamám na spolupřadatele či donátory projektu - svou stránku tu má „Polska miedz“ (měď) a také legnický *Qubus Hotel*, kde bydlívají ocenění účastníci soutěže a členové jury. Místo na konci svazku našly i stránky pro muzea či galerie, které hostí doprovodné akce Satyrykonu.

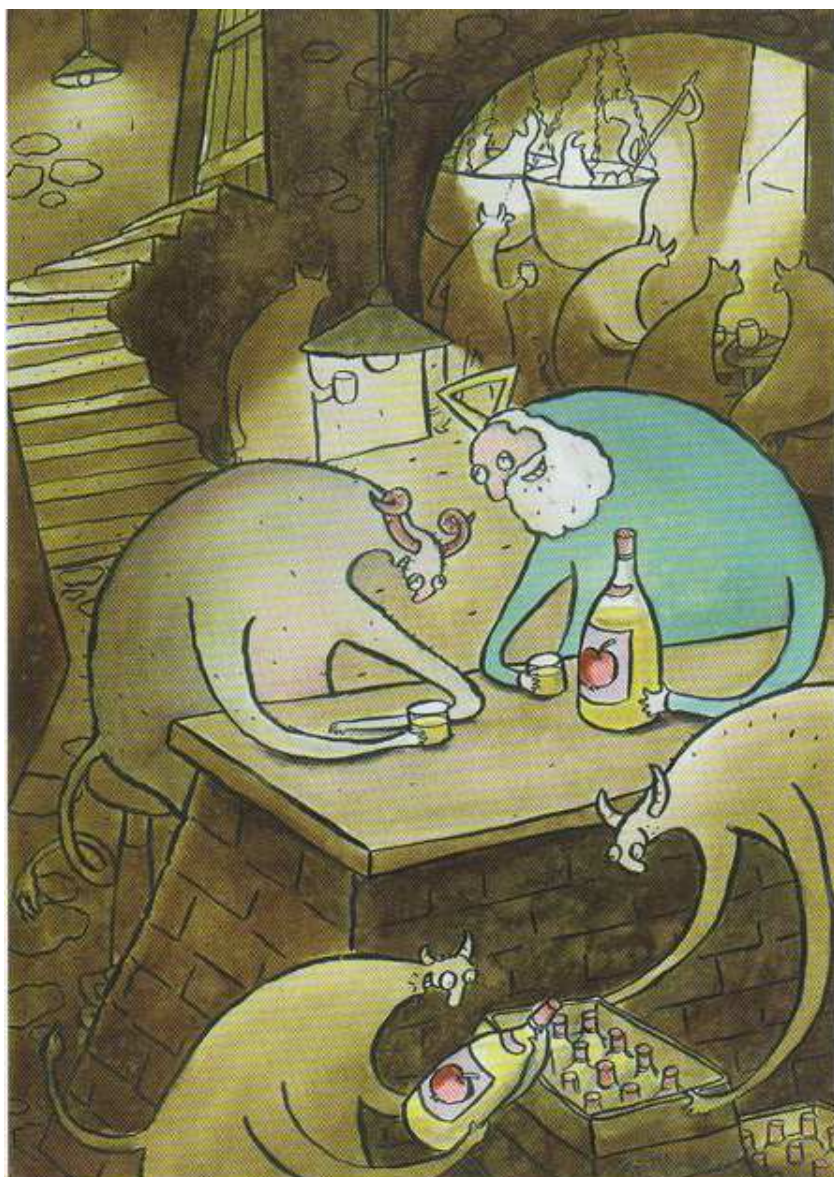
O samotné soutěži, vernisáži výstav(y) a dalších okolnostech už psal pro minulý e-GAG přímo z „místa činu“ jeden z letošních oceněných, náš kolega B. K. (- ten je také dárcem katalogu, jehož průzkumem se zde zabýváme). Jakékoliv referování, není-li provázeno vystavenými či oceněnými kresbami, postrádá onen ilustrační prvek - tím může být jen prohlídka výstavy, resp. právě listování v katalogu. Přesto ještě jeden kousek textu. Pro katalog ho sepsal domácí šéf jury **Tadeusz M. Siara** (grafik, leč necartoonista). Správně uvádí při pohledu na oceněná díla: „Nemnoho v nich důvodu k smíchu.

To nejsou vtipy, žerty - smích často nám zamrzá na rtech“ a končí docela výstižně: „Potvrdily se tak moje obavy - Satyrykon to není legrace, to je vážná věc!“

Katalog na prvních patnácti obrazových stranách představuje patnáct oceněných děl, počínaje **Rainerem Ehrtem** (Německo), který získal hlavní cenu za „Globální oteplení“ a konče **Slawomirem Lizonem** (Polsko) s dílem „Žně“. Následují dle abecedy seřazení ne všichni, kteří byli vybráni do „finále“ - coby letošní porotou vyselektovaní adepti ocenění. Asi půlka, 60 z nich, je jednak zmíněno na začátku v seznamu, a pak znovu na konci i se svými hlavami (portréty) a s názvy uvedených prací. Ale není to tak absolutní, neb právě autora sošky, kterou jste našli na obálce tohoto čísla, jsme sice našli v tom závěrečném výčtu, ale v tom úvodním výčtu jsme hledali Molnara marně. Našli jsme tu však všechny zařazené české



MIKHAILZHUZLATKOVSKY



„hlavy“ - Lichého a Slívy jsou nakreslené; Kovařika s Košťálem zase vyfoceně. Katalog je čistě graficky vypravený, konečně si to můžete ověřit na předchozí straně GAGu, kde jsme ponechali pro tento účel Zlatkovského dílo v originální podobě včetně popisku pod obrázkem. Téma **Hřích** se ukázalo poněkud (a docela nečekaně) málo inspirující, byť kostelů, zpovědnic a také *Umučení Krista* či *Vyhnání A+E z ráje* se v katalogu objevilo habaděj. Andělů anebo čertů zase nic moc. Protože se však tématická i netématická kategorie v katalogu po úvodní patnáctce nepředvídatelně míchají (hrušky s jablky) dost těžko lze rozpoznat soutěžní díla, která se tématu „Hřích“ týkají jen okrajově od prací, které autoři poslali do „volné“ soutěžní kategorie. Konečně: velkým hříchem by bylo hlavně neobeslat obě.

Kresby vlevo: **Jiří Košťál** (nahore) a **Jiří Slíva**



Celkem má brožovaný katalog 128 stran, polotuhou obálku s rovným hřbetem (na něm stojí **SATYRYKON LEGNICA 2010**) a abychom ještě splnili základní informační povinnost: soutěže se účastnilo **2198 prací od 613 autorů z 58 států**, na posoutěžní výstavu se kvalifikovalo **167 děl 114 autorů**. Kteří soutěžící se na výstavu nekvalifikovali, to se však z recenzovaného katalogu nedozvíte. Takže případná soutěžní účast ostatních českých kolegů zůstává pro nás tajemstvím (pokud

se ovšem k ní sami nepřihlásí). A také onen obvyklý žebříček národů podle počtu účastníků v soutěži tu tentokrát nenajdete... (I.H.)

2x3 / v obrazárně

Nemělo by být nic lehčího pro výtvarníka, než vytvořit vtip na téma jeho srdci asi nejbližší - návštěvu v obrazárně. A ono to z druhé strany už tak lehké není - chce-li umělec vytvořit něco nového na téma, které tisícovky jeho kolegů už mnohokrát za posledních sto let zpracovaly... Přesto anebo právě proto to další stovky cartoonistů každoročně zkoušejí zpracovat znovu a znovu. Jak se jim to daří?

V tomto čísle najdete na dvou místech po třech takových obrázcích z galerií nad sebou. Takže tato **první trojka** nabízí od shora díla těchto autorů:

Luka Lagator (Černá Hora) - 2. cena v soutěži „Zagreb 2010“ - téma *Muzeum*.

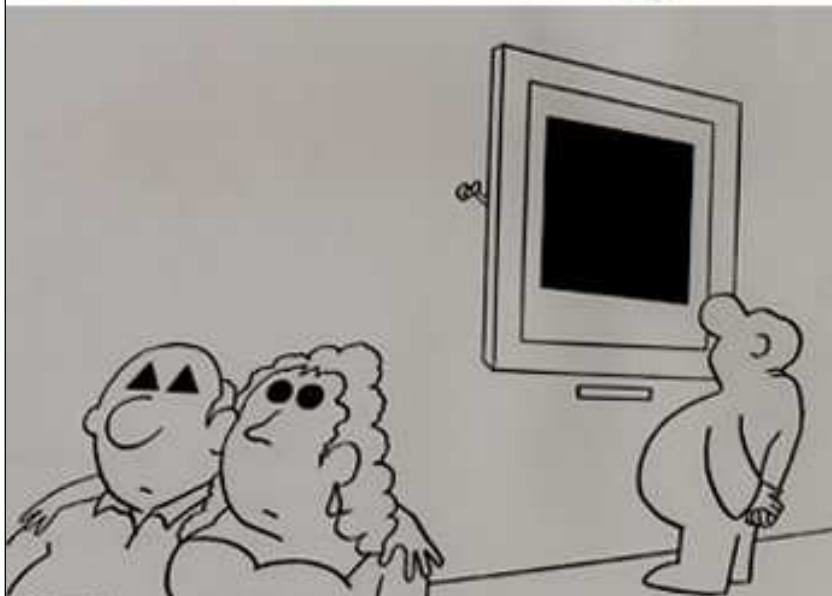
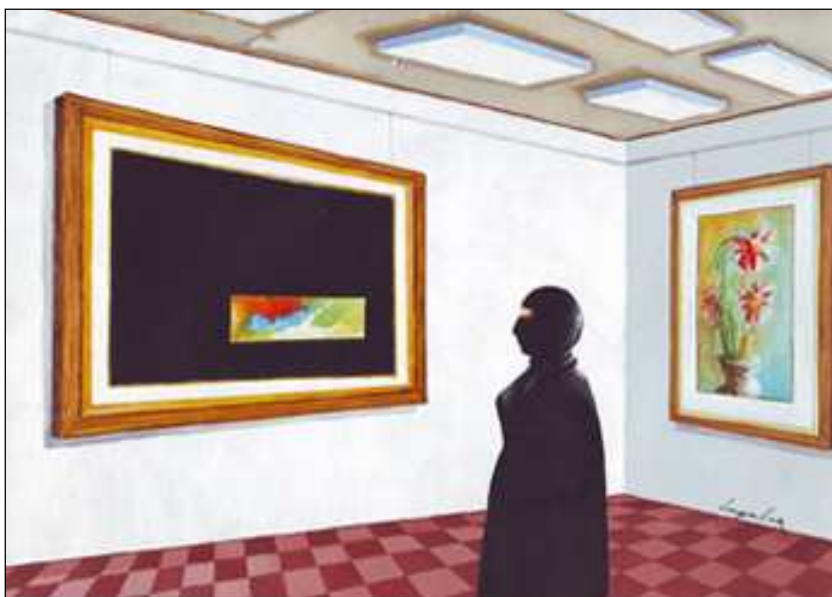
Georgiou Grigoris (Řecko) - mj. účastník cartoonbiennale Písek 2009 - a ještě černobílý a také pořádně „černý“ **Alexander Dubovsky** (Rusko).

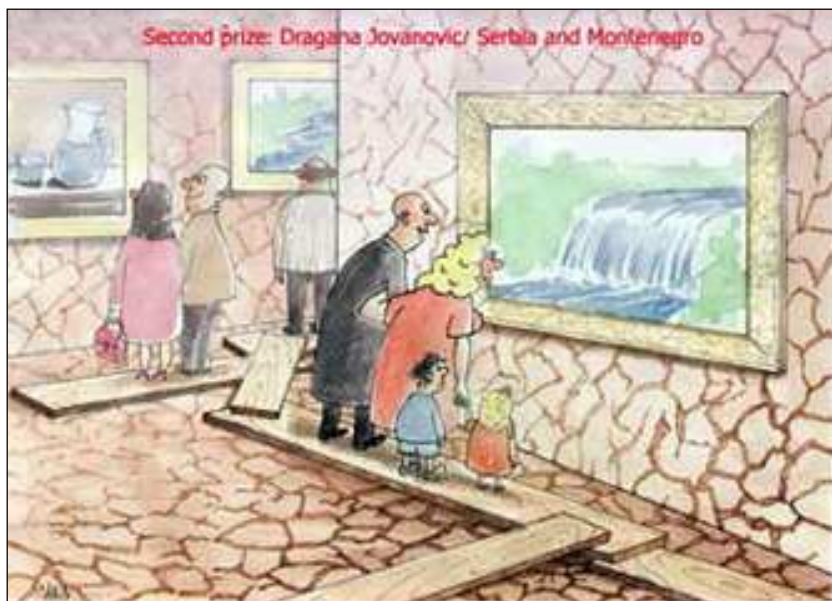
Ve druhém sloupci na příští straně jsou další vtipy od autorů:

Dragana Jovanović (Srbsko) - 2. cena ze soutěže „Nature and Man“ - srpen 2007

Run Tang Li (Čína) - Zvláštní cena na „Zagreb 2010“ v Chorvatsku

Jordan Pop-Iliev (Makedonie) - 3. cena na „Tabriz Cartoon“ 2009.





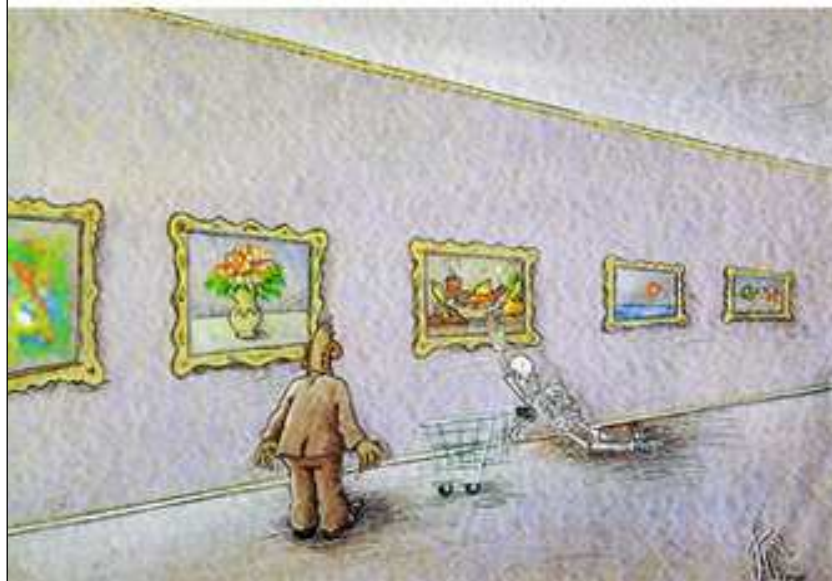
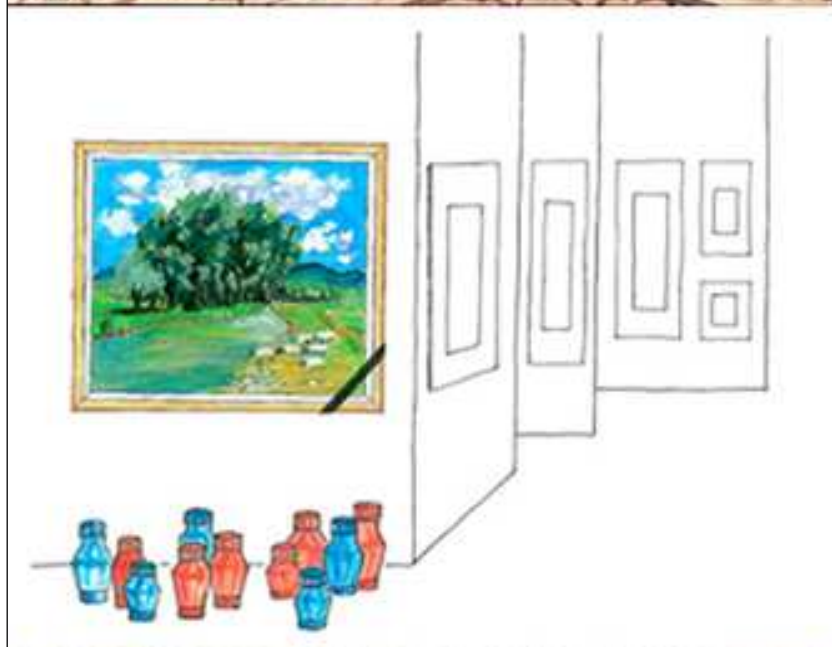
Ze světa / Francie, Azerbajdžan, Irán, Lucembursko, Polsko, Rusko, Slovensko

Polsko: Luczyński oceněn na FDH v Gdansku

Letošní **Festiwal Dobrego Humoru** v Gdansku měl skromný - jednodenní - rozměr. Soutěž se odehrála jen na netu (bez běžného zasedání jury) a ve 4 kategoriích. V ktg "ulubiony rysunek GGDH". vyhrál (jako loni) **Sławomir Łuczyński**.

25. 6. byla zahájena výstava a v **Nadbałtyckim Centrum Kultury** se konal **Kulatý stůl satiriků** za účasti autorů: **Julian Bohdanowicz, Zbigniew Jujka, Marian Matocha, Grzegorz Misiak, Henryk Sawka i Grzegorz Szumowski**.

Mimo to jsou k vidění další výstavy cartoons. Do 15. 8. je v "Galerii na drabinie" ve **Włocławku** loňská společná výstava **Gdańskie Galerii Dobrego Humoru**; a do 17. 7. je v Centru Wystawieniczo-Regionalnym "Dolnej Wisły" v **Tczewie** výstava **Juliana Bohdanowicza "Dziadek Mróz Łże!!!"**; do 31. 8. v Bibliotece Miejskiej w "Galerii u bibliotekarek" výstava: „**Grzegorz Szumowski / Cartoons**“.
(RW)



Plotěná v Paříži!

Marie Plotěná z Brna sice vernisáž výstavy v **Paříži** vynechala, ale stojí za to si událost připomenout. Ve středu **30. 6. v 17 hodin** byla v pařížském **le Centre Wallonie-Bruxelles** zahájena výstava **C'est la fête à Bruxelles**, pořádaná belgickým předsednictvím v Evropské unii. Plotěnou k obeslání této výstavy vyzval sám ředitel

pořádajícího muzea *Christian Bourgoignie*. Výstava zahrnuje práce **160 karikaturistů** na téma historie Evropské Unie. Název je pojat lehce ironicky a říká: **"Je to chyba Bruselu"**.

Autory si pořadatelé vybírali sami podle kreseb publikovaných v tisku. Na pozvánce jsou uvedeny redakce novin **Courier International** a **Le Soir** a také spolek **Cartooning for peace**.

Plotěná uvádí, že jí poslali kopii její kresby /viz obr./, kterou chtěli na výstavě mít. A zasláný originál pak pojistili na 1000 euro. Zajímalo by ji, zda ještě někdo z českých kolegů se také na této výstavě prezentuje... Víte-li něco více, napište to do GAGu, my samozřejmě budeme pátrat také. A kdo jede do Paříže, má tip; otevřeno je od úterý do pátku: 9h - 19h. V sobotu a v neděli: 11h - 19h. A to až **do 10. 10. 2010**. (g-men)

Kresba: **Marie Plotěná**



Češi ve Francii

Pro výstavu a do katalogu 9. Biennale "Humour & Vigne" 2010 ve francouzském Jonzacu byli vybráni čtyři kolegové z ČUK. Citujeme:

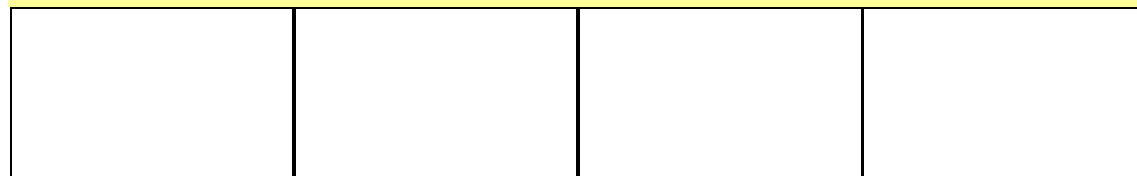
RÉPUBLIQUE TCHEQUE

KOVARIK Bretislav - **KUBEC** Roman - **MIKULECKY** Jiri - **STARY** Pavel . (r.)



Karikaturistky mají svou galérii:

Dámy, které kreslí cartoons, mají zřízenou *separé* galérii na azerbajdžanském portálu CNC. Není vyloučeno, že se zde mohou objevit i naše kolegyně, projeví-li zájem. Možná si tu zatím prohlédnout díla pěti autorek (viz 4 z Turecka) Pátá je Rumunka. A také se o nich něco dozvědět na adrese: http://www.cartooncenter.net/cartoon_gallery.htm r



Komunisti do muzea...

V **lucemburském Viandenu** mají muzeum cartoons s bohatou výstavní činností. V roce 2010 to jsou např. expozice Belgičanů, Francouze, soustřeže na téma *Plagování* a také práce ze *Satrykonu*. „**Lex belgess exposent**“ - čili belgická výstava už patří minulosti, skončila totiž 16. 7.; další program najdete na portálu:

<http://www.caricature.eu/exhibitions.html>

Roberto Rousso - Francie, exposition du 17. 7.- 13. 8. 2010;

„**Plagiat**“ soutěž Berlin 2010, exposition du 29. 7. - 8. 8. 2010

«**Satrykon**» – Polsko, exposition du 14. 8. - 10. 9. 2010

Jedna zřejmě pozoruhodná výstava potrvá jen krátce: **«Le communisme dans la caricature»**, l'exposition le 11. - 12. 9. 2010.

A hlavní hřeb sezóny - salon a posoutěžní výstava **„Le Salon international de la caricature et du cartoon Vianden 2010“**, má otevřeno už nyní a potrvá až do 15. září!



Rumunské nabídky...

Irina Iosip z cartoonistických stránek **Salt and Pepper Magazin** nabízí prezentaci českých špičkových karikaturistů i ČUKu. (viz rubrika Z pošty v tomto GAGu!) Na svém blogovém webu uvádí různé novinky z výtvarného humoru včetně soutěží aj. Více si zjistíte vlastním

okem a vykorespondujte s touto rumunskou karikaturistkou a editorkou na následujících adresách: <http://saltandpepperm.blogspot.com>; e-mail: salt.pepper.m@gmail.com .

Obdobnou nabídku poslal Gag-menovi a kvalitním českým autorům i rumunský karikaturista **Forian D. Crihana**. Týká se **Galati 2010 Galerie de arta** - ta je prvním otevřeným profesionálním cartoon salonem v Rumunsku (free, professional artists committee selection, works on sale, works returned, news reports, etc.) a můžete se o jejím vzhledu i službách přesvědčit na <http://satiricalfineart.wordpress.com/> . A předem píše: „*Congratulation to the participants!*“



Islámský humor

Na poněkud podezřelém portálu se objevily **výsledky 1. Intl' Big Prize Festival of Islamic Resistance**: 1. cena: *Amer Al-Zahbi* (Alžír) a 2. cena: *Xiaoqiang Hou* (Čína). A hned následovaly také propozice 2. ročníku zřejmě Íránské (?) soutěže. Více o tom je na www.s-q.ir .

První cena je letos 2000 Eur, uzávěrka byla už 1. 7. t. r.

Co nového v Belgii?

V známém místě cartoons na břehu mořském - v **Knoke Heist** - je výstava prací z mezinárodní soutěže 2010. Mezi nimi je domácí vítěz Golen Hat *Ludo Goderis* i druhý - držitel Silver Hat z Polska *Pawel Kuczyński*...

The Press Cartoon Belgium (PCB) je soutěž pouze pro autory kreseb, publikovaných v belgických časopisech. A **The Press Cartoon Europe** (PCE) je výroční cena pro nejlepší cartoon publikovaný v členském státu Evropské unie. Profesionální porota tu vybírá laureáty pro dvě výstavy. Musí se týkat novinek, událostí, které se odehrály v posledním roce...

Jak se píše v **ECC News June 2010**...

...tak až do 26. září budou k vidění tři výstavy v **European Cartoon Center** v belgickém městě **Kruishoutem**.

První výstava patří nejznámějšímu bulharskému cartoonistovi jménem **Rumen Dragostinov** (známe ho z minulého CMP v Písku 2008). Získal totiž v Kruishoutem **ECC-prize** na tamním Euro-kartoenale 2009. Druhá výstava přijela z Domu Humoru a satiry v bulharském **Gabrovu** - jmenuje se '**Eurosapiens**' - vznikla **k rozšíření EU** v r. 2007. A třetí výstavou je přehlídka prací belgického fotografa jménem **Willy Catteeuw**. Jeho humorné snímky pěkně doplňují obě uvedené výstavy cartoons. (g)

Zemřel Valentin Rozancev



V noci z 24. na 25. 6. 2010 zemřel velký ruský výtvarník **Valentin Rozancev** ([na snímku](#))

Pohřeb měl za účasti tamních karikaturistů 27. 6. na Chovanskom hřbitově v Moskvě. (Zdroj: **Igor Smirnov**)

Нет слов!...

Мои и Наташины соболезнования.

Андрей поставил фотографию. Именно в тот момент, когда делался снимок - у Наташи полностью изменилась жизнь! Просто кардинально! Из-за Валентина.

Если бы не он, наша жизнь уж

(*Igor Varčenko*)

точно не была бы такая, какая есть сейчас!

II. Setkání ředitelů Muzeí kreslených vtipů bude v Iránu

(SECOND MEETING OF CARTOON MUSEUM DIRECTORS 2010)

První mítink proběhl vloni v tureckém **Eskehir Cartoon Museum**. Psali jsme v GAGu, že určitým způsobem se ho zúčastnila desítky různých institucí, kterých je však po světě více než dvakrát víc.

Na **2. ročník** setkání zve nyní ředitelé světových muzeí specializovaných na sbírky cartoon a karikatury do Iránu v **září 2010 Tabriz Cartoon Museum**. Konference direktorů by se měla konat v městě Tabriz. Přihlášky šly e-mailem na adresu pořadatele: tabrizcartoons@tabrizcartoons.com.

Program: Začátek v neděli 12. 9. Závěr mítinku je shodný s datem slavnostního ceremoniálu vyhlášení vítězů a vernisáže výstavy 10. Tabriz International Cartoon = 15. 9. 2010. Pozvání jsou vždy dva zástupci za každé muzeum. Účast na konferenci je bezplatná, pobyt a ubytování jde na účet pořádatelova muzea. Pořadatel však neplatí dopravu účastníků tam a zpět. Jednací řečí je angličtina. Dedlajnou pro přihlášení, včetně zaslání potřebných podkladů a prací, byl 6. červenec 2010.

Szumowski vystavuje v Zieloné Górze



Grzegorz Szumowski (Poland)

V sobotu 3. 7. byla zahájena v **Muzeu Ziemi Lubuskiej v Zielonej Górze** výstava **Grzegorza Szumowskiego "Kartony - rysunek satyryczny"**. Přední polský karikaturista pozvání na letošní písecký CMP bohužel nepřijal.

V minikatalogu **Igor Myszkiewicz** napsal o současné výstavě: Grzegorz Szumowski jednou z hlavních postav polské satiry, laureát mnoha cen a uznání získaných doma i v zahraničí. Dle tohoto textu výstava představuje dvě polohy tvorby G. S. Jednou je karikatura, ukazující v křivém zrcadle známé osobnosti ze světa politiky, hudby, filmu a sportu. Mj. portréty Margaretě Thatcherové, Billa Clintona, Jacka Nicholsona či Rowana Atkinsona. Druhou je celospolečenská satira s širokým záběrem od velké politiky až po obyčejné projevy lidské povahy. Hodně z vystavených asi 50 prací získalo ocenění v soutěžích.

Na obr. vlevo: dílo oceněné „Zlatou olivou“ na Kyp-ru v r. 2009. Autor textu dále zdůrazňuje především mistrovské řemeslo autora, píše o virtuozitě jeho výtvarné techniky

(zdroj: mh)

KdyCoKdoKdeJak... / V Chililili jsme skonchililili...

Letošní Setkání evropských cartoonistů v Písku zná účastníky

Pozvání na CMP 2010 (od 3. do 5. 9.) od pořadatelů z Písku přijali:

Miroslav Barták (CZ), Bernard Bouton (F), Jaroslav Dostál (CZ), Jacek Frackiewicz (PL), Vojtěch Jurík (CZ), Jiří Košťář (CZ), Břetislav Kovařík (CZ), Olexij Kustovskij (UK), Astrid Langer (A), Diliana Nikolova (BG), Jiří Novák (CZ), Peter Ruge (D), Ladislav Torma (SK), Fedor Vico (SK).

Praha: Vedra vesele začala - Veselá Praha skončila

S posledním červnovým dnem skončila prodejní výstava autorů ČUK v kavárně *Chililili* (znáte jinou galerii, která by měla v názvu čtyři tečky nad i?) v staroměstské Liliové ulici. Tentokrát se neprodal žádný exponát. (JVD)

Bernard v Ratajích n/S až do 8. srpna



Obrazy, grafika, cartoon - stojí na pozvánce k výstavě **Jiřího Bernarda**, která začala 10. 7. v galerii *Chodba* penzionu **14** v Ratajích n. S. Autora (viz kresba vlevo!) jako cartoonistu známe a jeho vtipy lehce mezi jinými poznáme. O to zajímavější je pro diváka „vážná“ tvorba, která odhaluje jeho všestranné výtvarné schopnosti. K shlédnutí je posázavská výstava **do 8. 8.** - nejlépe o víkendech. (r)

V Zieloné Góře tradičně dobře

Bývá osudem laureátů mezinárodních soutěží, že mají tu čest být členy poroty ročníku následujícího. Je to pak samozřejmě příležitost povytáhnout své vlastní ješitné ego aspoň o dva centimetry nahoru, protože hle, osude, já jsem ten, který se přehrabuje v pracích svých kolegů a rozhoduje o tom, co dobré jest a co hodno vyřazení... Úžasný zážitek! Získané dva centimetry se ovšem snadno smrskávají do záporných hodnot ve chvíli, kdy držíte v ruce obrazy, jehož výtvarná i myšlenková úroveň leží asi o dvě patra nad tou Vaší. Takže se kradmo rozhlížíte, jestli si toho, kromě Vás, nevšiml ještě někdo jiný. Druhou velkou příležitostí je šance pobýt dva či tři dny ve společnosti kolegů s podobnou tvůrčí životní závislostí a ještě se seznámit s tvářemi novými. Stranou nechávám takovou skutečnost, že o členy jury bývá pořadatelé po stránce materiální luxusně postaráno.



O zielonogorskou soutěž se po mnoho let stará *Ryszard Blażyński* se svojí milou chotí *Alicíí* a se zainteresovanými přáteli, samozřejmě. Zdůrazňuji ta jména proto, že za každou takovou akci stojí konkrétní lidé, kteří odvádějí obrovské penzum práce pro „naši“ věc jenom proto „že je to baví“. **Manželé Blažynští** přes jimi založené občanské sdružení **Debiut** shánějí peníze, prostory, spolupracovníky, objednávají hotely, redigují katalog, navrhují trička, sestavují jury a dělají tisíc dalších věcí, bez kterých by tak dobře zabezpečená soutěž prostě nemohla existovat. Chci jim také touto cestou vyjádřit svůj obdiv a poděkování.

Na fotkách zleva: *Kovařík, Blażyński, Myszkiewicz, Kazančev, Rutkowski, Sadurski, Ala Blażyńska, Szumowski.*

Vlastní práce poroty byla *Ryszardem* připravena do

všech detailů. Včetně hromady sendvičů, které večer před akcí vlastnoručně připravoval

spolu s titánem polské karikatury *Grzegorzem Szumowskim*. Neměl jsem hlad, ale snědl jsem jich několik, protože kdy mi kdo tak slavný zase připraví obložený chlebiček?

Výsledky jsou již několik dní známy (porota proběhla o víkendu 2. - 4. 7.) a najdete je v rubrice *Výsledky* na konci tohoto e-GAGu, takže k našemu porotování spíše obecně. V prvním kole bylo k nahlédnutí 700 kreseb od 308 autorů z 51 zemí doslova celého světa, které svým obsahem reflektovaly zadané téma - **Muzeum**. Do semifinále bylo nominováno 35 prací (mezi nimi i **Mirka Bartáka**, **Aleše Vyjídáka** a **Luboše Lichého**).

Ve finále bylo hodnoceno už jenom 7 kreseb. Podle mne to bylo v tu chvíli „nejkrutější“ vyřazování, protože ze 35 semifinalistů si pak každý porotce mohl vzít již jenom jednoho favorita. Vypadlo tak mnoho výborných věcí a celkové výsledky by při možnosti vybrat třeba po dvou finalistech od každého porotce, vypadaly pravděpodobně trochu jinak.

Ale rozhodnuto jak rozhodnuto. **Grand Prix** získal **Jerzy Gluszek**. U jeho kresby se však znovu vynořila častá otázka pro soudobé porotce. Kde je hranice mezi kresleným humorem a poetickou ilustrací? No, asi nikde, nebo je tak rozmytá, jako kaňka na pijáku skrápěného slzami opuštěné dívky.

Pro mne bylo potěšením seznámit se osobně se **Szczepanem Sadurskim**, známým to kreslířem i provozovatelem humoristického portálu a zejména pak s předsedou spolku ukrajinských cartoonistů **Konstatntinem Kazančevem** (na obr. vpravo). Vysokým chlapíkem, vyznačujícím se mrožím knírem, vysokou inteligencí a málomluvnou melancholií. Inu, Ukrajinec mluvící rusky, navíc rodem turecký Řek. Jak potom nebyť melancholický?

Doprovodnou akcí toho přepěkného víkendu byla vernisáž výstavy portrétů a kreseb **Grzegorza Szumowského**. Zase jsem si připadal býti malým.

Zapsal a fotkami doplnil **Břetislav Kovařík** (Polsko)



Časopisy / Fotbal v Siglo č. 21

Abychom snad uzavřeli fotbalové téma, když MS 2010 už je minulostí, ne...? Hodí se k tomu citace zprávy, která přišla počátkem července: „**Francisco Puyal Suarez sending you a clip from Siglo 21 - Julio 1, Edicion 530**“

24 MARCO DIGITAL **Siglo21** Año XI • Jueves, Julio 1 al 7, 2010 • No. 530

UNA MIRADA FUTBOLÍSTICA

MARCO DIGITAL
Fotbalista

El campeonato mundial de fútbol de Sudáfrica atrajo la mirada de millones de espectadores.

Los caricaturistas también fijan su atención en este deporte y con sus obras satirizan al fútbol como una de sus fuentes de inspiración.

El fútbol es vida, ejercicio, salud, alegría, emociones, esfuerzo, voluntad, triunfo, y también, derrota, decepción, tristeza, frustración, apatía, tiempo, dopaje, adicción...

La caricatura es una forma artística y humorística del arte. El caricaturista, con su imaginación y sus propuestas paródicas, nos presenta relaciones insospechadas entre las cosas.

La caricatura dedicada al fútbol es muchas veces un reflejo de los dibujantes para referirse a sentimientos de los seres humanos, y a situaciones absurdas, espantosas, trágicas y ridículas, donde se irroscian los valores y aflora el humor.

Lo cierto es que el fútbol constituye una referencia constante para los caricaturistas que, con vigor, astucia e

ingenio, abordan la realidad del mundo y, sin concesiones a la más fácil, nos invitan a compartir las realidades ajenas de un tema con una mirada que puede ser risueña, crítica, humorística o satírica, pero siempre con una cuota de reflexión. De esta manera, el humor desempeña su papel de estimulador de la mente, de ejercitador del raciocinio.

Los caricaturistas que llaman este trabajo y que pertenecen a diversos autores, se encuentran en el Museo Nacional de la Imprenta, de la ciudad portuñesa de Oporto, que organiza el evento internacional del PortoCartoon, que va en por su decimava edición. En el 2004, y con el tema de Deporte y

Sociedad, los dibujantes abordaron en el PortoCartoon esta temática de manera brillante, y ahora los lectores de **Siglo21** pueden disfrutar de algunos ejemplos.

Los caricaturistas del mundo seguirán el desarrollo del fútbol y apertarán con sus truenos y fantasías, una mirada artística y peculiar, por su carácter universal y atenciones que ejerce sobre millones de personas.

▲ Turtres, de Colombia.

▲ Ivan Haramija, de Croacia.

▲ Yuli Kosobukin, de Ucrania.

▲ Madina Kazanevsky, de Ucrania.

A tu vlevo je minimalizovaná verze Puyalova materiálu na str. 40 ve 21. čísle tohoto periodika, vycházejícího španělsky v USA. Poznáte v něm nejspíš rukopisy autorů, nám dobře už známých jmen:

**Turcios,
Haramija,
Kosobukin,
Caferli,
Kazanevsky.**

(9)

Malá recenze na... / ... malý katalog ze slovenských Piešťan

Díky našim pohotovým slovenským kolegům už z GAGu víte, že se v lázeňských Piešťanech konal letos opět jazzový festival. A víte také, že letošní doprovodnou výstavou zde byly karikatury. „Určitě si mnozí kladete otázku, proč jsme spojili karikaturu a jazz?“ ptá se v úvodním slovo výstavního katalogu **Viktor Nižňanský** z *International Jazz Piešťany, n. o.* A dodává: „Odpovědi jsou minimálně čtyři.“ Dvě z nich přeskočme a všimněme si jen druhé a čtvrté. Druhá: „Poznáme sa s Bobom Perneckým už takmer 49 rokov a Bobo je karikaturista, ktorý má nielen veľa priateľov karikaturistov, ale aj sám nakreslil veľa karikatúr a zabezpečuje karikatúry do Jazzlettra (to je časopis)“. Čtvrtá: „S Bobom sme diskutovali o možnosti urobiť v Piešťanoch ďalší festival a to karikatúry. Chce to viac času a preto sme začali takto, skrom-



ne a v rámci jazzového festivalu.“

Víte už také z GAGu, že navíc měl **Bobo Pernecký** v rámci akce i výstavu k 60. výročí svého vzniku a křtiny své parádní monografie „**Človekopis**“ (máme ji už k dispozici a

rozhodně stojí za zvláštní pozornost - a samostatnou recenzi). Spolu s Perneckým, jehož kresba zdobí i obálku katalogu výstavy „**Karikatura a Jazz**“ vystavovalo dalších osm cartoonistů, jimž je „problematika jazzu blízká“ - a to ze Slovenska (*Jablonovský, Solga, Torma, Valter*) z Bulharska (*Cvetkov*) a trojice z ČUKu (**Slíva, Steska a Tomaschoff**).

Kdyby měl autor s každou malou recenzí na každý malý katalog tak lehkou práci jako tentokrát, to by bylo! Dvacet stránek uvnitř i čtyři silnější obálkové, vše na bezvadném papíru, k tomu bezvadná grafická úprava a bezvadný tisk (a knihařské zpracování). Kde jsou ty časy, kdy se z menších míst na východě a jihu do Prahy dostávaly pokoutně vyhlížející tiskoviny doprovázející tamní slavnosti kresleného humoru... Ale nestýská se nám po nich, že?



Spíš si říkáme, proč se už takové katalogy (a hlavně akce, které skvěle doprovázejí) nerodí častěji pod pražským (brněnským, ostravským...) Hradem.

Devíti autorům je věnováno devět dvoustran, možnost barevnosti využili jen Slíva s Cvetkovem a Tomaschoffem, ostatní zůstali u černobílé kresby. Celkem je v sešítku 27 obrázků což i nepočtářsky vzdělaný autor dokáže vydělit tak, aby mu vyšel průměr rovné 3 vtipy na umělce... - přitom Pernecký a Tomaschoff tu mají fóry čtyři, Cvetkov s Tormou jen po dvou.

Když jsme u Laca Tormy; opustil koleje a je teď na klavíry (pražce mezi klávesami však neinstaluje). Jinak se vedle piana nejvíc nosí saxofon... Pár ukázek v katalogu jsme vybrali jako doprovod k této recenzi. (I. H.)

Kresby: V kvartetu nahoře zleva **Bobo Pernecký** (obálka katalogu), **Radek Steska**; dole: **Fero Jablonovský, Jiří Slíva**. Sólo: **Jan Tomaschoff** (zadní obálka katalogu).

Slovensko / Výstava SUK a prezentace Človekopisu

„**Karikatura beze slov**“ je do konce července k vidění v **Bratislavě**. SUK tam v Galerii F-7 (Františkánské nám. č. 7; otevřeno od úterý do soboty 15 - 19 hodin) představuje díla svých 15 členů (*Banášová M., Baňas Št., Čizmazia K., Ihring W., Guldán Fr., Homola P., Kanala K., Kanala M., Motyčák M., Polakovič D., Pazerini O., Pernecký B., Taussig P., Torma L., Zacharová D.* - plus *Cvetan Petro-Pavlov* jako host z Bulharska) -LT-

Ve středu **28. 7. v 17,00 h.** se v **Bratislavě** v literární kavárně **Ex Libris** (Prepoštská 4) prezentuje kniha **Bobo Perneckého** „**Človekopis**“. Dokonce za účasti autorů tzv. „ilustránek“ (r)

ČUK / Pokladník ohlásil konec prověrky

Každoroční prověrka členů ČUK se letos odehrává už podruhé, neb díky sametovému /postupnému/ přechodu z placení členských příspěvků (dodatečně se mění na dopředné) se *mezistanicí* stala jarní mimořádná VH ČUK. Letos tedy má nový pokladník za sebou onu obvyklou nesnáz s upomínáním „neplatičů“ (jejich jména se příliš nemění) a s opakovaným upozorňováním nedbalců, že jim hrozí penále. Kolik takových penalizovaných nakonec bylo a zda někdo z (nyní už „bývalých“) členů dostane oznámení od předsedy o vyškrtnutí jména z adresáře ČUKu (a abonentů e-GAGu) se dozvíte až po nejbližším sezení předsednictva naší stavovské organizace.

V této souvislosti snad stojí za to si připomenout, že dubnovo-květnová meziplatba (členství za rok 2010) umožnila nejen nezvyšování členských příspěvků letos a v r. 2011, ale také zpola zafinancovala výstavu „**2cet**“ a hlavně stejnojmenný členský **Almanach**. Možnost mít v něm svou celostránkovou vizitku využilo 75 % našich karikaturistů, což možno brát stejně tak jako vítanou, neb nadobýčejnou aktivitu členů, ale i jako otázku, proč celá zbývající čtvrtina kolegů vlastně v ČUKu setrvává (neprezentují se tu nečekaně noví, tj. mladí členi)...

POZOR! Výstava/Almanach „**2cet**“ budou od září k spatření/dostání v kulturním superdómu **Sladovna v Písku**.

Žurnal „Vokrug Směcha“ MOSKVA byl humoristický měsíčník (v závorce *dajdžest* - píší ruské prameny). Začal vycházet v r. 1992 pod prvotním názvem „Vsjemirnaja Jumor-presa“ s nevelkým nákladem. Vydavatelem a šéfredaktorem byl **Aleksandr Kazačkov** (karikaturista) s grafickým redaktorem jménem **Marat Baliachmetov** (karikaturista). První čísla se prodávala v kioscích „Rosspečati“ (tamní PNS) později jen předplatitelům. Svou existenci zakončil po roku 2000.

Gazetu „Utjug“ vydával v Moskvě tvůrčí svaz *Centrum Jumora*, hlásil se k mezinárodní unii FECO. Vycházel na velkém světovém novinovém formátu na barevném papíře (kulér) v období let 1989 až 1993. Vydavatelem a hlavním redaktorem byl mezinárodně známý ruský



karikaturista **Valentín Rozancev (+!)**. Svým pojetím připomínal náš KUK a také podobně skončil, byť se pohyboval na mnohem větším ruském trhu. Otiskoval jednak moderní výtvarný humor, jednak politickou satiru. Stál několik desítek kopějek a v záhlaví se pyšnil titulem „Humorista roku“.

Žurnal „Krokodil plus“ nevycházel v Rusku, ale na Ukrajině. Byl to plnobarevný měsíčník o 32 stranách, který vycházel v r. 2006. Hlavním výtvarníkem byl **Andrej Saenko** a vydavatelem „Magnat“. Ví někdo něco více?

Další žurnal „Vokrug směcha“ / **Sankt-Peterburg**. Noviny vznikly v r. 1995, šéfredaktorem byl **Viktor N. Ploticyn**, jeho zástupcem a redaktorem **Andrej A. Muraj**. Vycházel ještě v r. 2008 na 16 stranách A3 v nákladu 250 000 exemplářů každé pondělí (tedy týdeník?) Vedle satiry a humoru pro široké vrstvy přinášel asi také křížovky apod. (Na obr. obálka čísla 5 z r. 2008)

Gazeta = časopis „Park Humoru“ /na obr. je č. 9 (64)/ vycházel jako čtrnáctideník. Byl to celoukrajinský projekt a měl údajně úspěch. Formátem A3 byl podobný českému KUKu, byl dvoubravený, ale měl 16 stran. Náklad měl 70 - 85 tisíc výtisků. V nadtitulku sliboval v každém čísle vtipy, anekdoty a křížovky...Šéfredaktorem byl cartoonista **Aleksandar Dubovskij**.

<http://www.cartoonia.net/> - tady najdete další tipy na humoristické časopisy nejen z oblasti někdejšího СССР.

Poznámka: Neb uvedený zdroj nepůsobí dojem velké aktuálnosti, přivítáme každou novou informaci o současném vzhledu anebo osudu těchto, resp. dalších humoristických magazínů na Východě. Samozřejmě nejlépe s originální ukázkou resp. s odkazem na zdroj dalších informací. (gag)



Na začátek přiznání a omluva.



Přiznávám, že čtenářům už dlouhým průzkum a pře-
vyprávění obsahu posledních dvou a půl FECO-
newsů! A omlouvám se, byť omluva nenapraví škodu
na čtenářstvu GAGu tím způsobenou. Činím tak nad
obálkou od nizozemského Berta Witte (viz obr.!) a
36 stranami čerstvého **čísla 51**.

Tištěný magazin FECO tímto numerem vstoupil do
druhé půlstovky, které se jistě ve zdraví dožije, na
rozdíl od většiny z nás. Připomínám, že vychází péčí
Petera Nieuwendijka, otce zakladatele cartoonis-
tické federace, dvakrát v roce, takže od čísla 100 ma-
gazínu nás dělí ještě pětadvacet let.

Ale zpět k tomu dluhu. **FECOnewsy** jsou vždy vý-
živné čtení v angličtině a hlavně prohlížení spousty
malých šedobílých obrázků. Především fotografií li-
diček, kteří se všelijak seskupují, pózují anebo po-
stávají na různých vernisážích, výstavách, vyhlašo-
vání vítězů, workshopech, v porotách, při návštěvách
apod. Jen v tomto čísle je **237 obrázků**, z nichž i ty
původně barevné jsou šedě tištěné. Jen vyjmenovat,

popsat či snad zařadit do GAGu je nad síly redakce. A nad síly čtenářů by bylo asi tyto
obrázky pochopit, a snad i takový „nářez“ náležitě ocenit. Dosud jsem se snažil vybrat
z obsahu aspoň něco z toho, co GAGu během roku uniklo. Nějaký originální obrázek



z exotické destinace, na níž jsme při řízeném bloudění po cartoon-webech nenarazili.

Jak vypadá magazin uvnitř?

Abyste měli přehled o vzhledu obrazové prezentace ve **FECOnews**, zařazuji (**viz výše!**) celé
dvě stránky (str. 15-16), které jsou věnovány dokumentaci festivalu **7-77 v turecké Ankaře**.

Je fajn, že některé z obrázků jsou opatřeny popisky. Ale stejně si čtenář, jenž akci sám neprožil, na většině z fotek osob, které ani osobně nezná, moc „nepochutná“.

Lepší je to s kresbami, hlavně pérovkami, které na dobrém papíře vycházejí lépe a které jsou většinou vybrány tak, aby snesly zmenšení na šíři jednoho tiskového sloupce. Což je při třísloupcovém lámání na stránce formátu A4 obvykle šířka téměř 6 cm. Výhodou pro čtenáře tohoto listu ovšem je, že část vtipů (hlavně těch úspěšných v mezinárodních soutěžích) už z GAGu zná. Anebo je máme už v e-redakci stažené z netu a archivované. Takže třeba tuto na předchozí straně prezentovanou dvoustranu můžeme ilustrovat lépe, a to originálně! barevným dílem **Valentina Georgieva**, které v Ankaře získalo jedinou (hlavní) cenu (**viz níže!**) Můžete si udělat srovnání s vyzněním, které má stejná kresba v magazínu FECO...

Vybráno z obsahu...

Ale dost omluv a výmluv (ted' jsem si uvědomil, že jsem ještě neuvedl, že při běžném týdenním kolotoči v redakci není čas na řádné prostudování sešitu. To by chtělo jeden celý den - což není jen neštěstí FECOnewsů, ale i řady pěkných tlustých monografií a sbírek cartoons, které se nám tu vrší a marně čekají na léto, v němž snad bude více volných dnů vhodných k řádným recenzím aspoň několika těchto alb...

V úvodním slově vydavatele **P. N.** (o virtualizaci soutěží a mizení

„starých dobrých“ festivalů - už jsme zprávičku k tomu přinesli) se najdou i odstavce o činnosti jednotlivých členských organizací FECO, píše tu o *Almanachu Press Cartoon*, o belgickém staronovém presidentu *Ronaldu Libinovi*, uvádí něco ze života nového člena - Mexika... ale i docela zajímavou úvahu o výši a kvalitě „Money Prize“ na festivalech cartoons (stála by asi za přesné přeložení!). Další stránka představuje šéfa FECO Izrael **Michela Kichku** (v čísle jsou ještě stránkové medailonky: Iránce **Saeda Sadeghiho**, **Osvalda Laino** z Argentiny a zesnulého **Turhana Selčuka** z Turecka), další stranu poslal Roger Penwill ze známého britského **Strewsbury**. Strana 6 je věnována srbskému „Golden Smile“ a P. N. pak píše úvahu o oceňování stejných obrázků na různých festivalech - z ukázek vyplývá, že jde třeba o ceny udělené kdysi i dnes **Michalu Zlatkovskému** či **Valeriu Kurtu**. **Bayram Hajzadeh** zaslal do čísla dvoustranu o jeho soutěži a slavnosti „Molla Nasreddin“ pořádané s velkou petro-slávou v Azerbajdžanu. Další tři strany vedle sebe srovnaly **Press cartoon Belgium** a soutěž **Vianden** v Lucembursku - obvykle jde o fotky + kresby oceněné v soutěži. Dalšími soutěžemi (vždy jsou shrnuté na 1 stránku) **Porto Cartoon**, **ECC Kruishoutem**, **World Press Sintra a Ridep Carquefou** - sešit končí rubrikou fotek z cest FECO-výborů po světě.

A na závěr něco zajímavého!

Na str. 22 se píše o „The method of Humour“ - což je výstava v městě **San Juan v Argentině** (Truth and Justice 2010) pořádaná z prací tamních karikaturistů člověkem jménem **Sebastián Ozdoba** (zajímavé jméno, ne?).

Až z **Korsiky** přišla zpráva o výstavě osmičky členů FECO Francie s názvem „**Cartoons in Tavagna**“ a z Mexika e-mailové adresy tamních nových členů **FECO Mexiko** - předseda **Pedro Sol** má adresu quemamuchoelsol1@yahoo.com.mx.



V **Galerii Axmann v Berlin-Steglitz** měli výstavu po celé čtyři měsíce (!) **Marlene Pohle, Peter Ruge a Zoran Petrovič. Frank Hoffmann** tu píše o 30% provizích galeristy z prodeje i o cenách, za něž bylo pár prací zmíněné trojice prodáno... A když už jsme na německé půdě, drobnými fotkami se tady připomínají **Mannheim Caricature Prizes** pro **Annu Hartmanovou** ze Švýcarska, **Marlene Pohleovou a Friedrike Grossovou** z Německa (obě posledně jmenované dostaly diplomy) - vypadá to na „ženskou“ záležitost, přestože je na jednom ze snímků vidět i jeden přítomný pán: švýcarský **Silvan Wegmann**.

Ana von Reuber napsala nekrolog na zesnulého brazilce „**Goodbye, Gaucho**“. A ohlašuje se tu i **téma dalšího ročníku (už 17.!) holandského (Dutch) cartoonfestivalu**. Bude jím v r. 2011 „**New sources of Power**“ (**Water, Sun, Wind etc.**) - takže jde o nové zdroje energie: voda, vítr, slunce aj.

Další **FECOnews magazine Nr. 52** vyjde v září 2010.

Prozkoumával: **i.h.**

Malá recenze na... / ... vernisáž GG v Brně

Pivní Znojmo začalo v Brně

V úterý 29. 6. se uskutečnila vernisáž již 11. Gastronomických grotesek. Za ta léta už všichni víme, že to je jediná „česko – slovenská“ soutěž v cartoons, a že se koná při rozhlásovém a televizním festivalu Znojemský hrozen. Ale protože vloni majitel pivovar ve Znojmě zrušil a výrobu piva Hostan převzal pivovar Starobrno, který má pod svými křídly koncern Heineken, tak se Grotesky letos poprvé odehrály v Brně.

Do Brna jsme dorazili (Kobra, Růžena Kučerová a Roman Jurkas) za úmorného horka, a naštěstí jsme hned našli pivovar a v něm Pivovarskou restauraci, kde měla výstava viset. Čekalo na nás 15 prázdných panelů. Dali jsme se do práce, a protože jsme nemuseli stále odbíhat pro pivo (nosili nám ho), tak už krátce po poledni byla výstava pověšena. Vešlo se na ní 50 nejlepších kreseb, z kterých bude posléze porota vybírat vítěze. Celkem se sešlo **116 kreseb od 23 autorů**. A ještě 5 kresbami přispěl Polák Henryk Cebula, jako host.

Vernisáž se odehrála v 17 hodin a byla komorní. Sešli se vlastně jen organizátoři Znojemského hroznu, dva tři novináři, někdo z radnice, my 3 a milí kolegové z Brna. Spíš se sluší napsat kolegyně, protože dámy byly v převaze. Vlasta Mlejnková, neb u Mlejnků jsme spali, Marie Plotěná a Libor Sigmund s chotí. Nejdříve vystoupil ředitel festivalu Jiří Jíša, pak promluvil Kobra, a ve svém projevu věcně a výstižně zhodnotil opět vysokou kvalitu kreseb. Tím bylo zahájeno, a mohli jsme se věnovat bohatému rautu.

Za družného hovoru se den přehoupl do večera, a my šli k Mlejnkům nocovat.

Druhý den jsme navštívili velmi zajímavou výstavu o surrealismu, „Cosi tísnivého“ v Moravské galerii, v Pražákově paláci (Teige, Toyen, Štýrský, Švankmajer, Lenica...) Pak jsme se ještě jednou skočili pokochat naší výstavou v Pivovarské restauraci a vydali jsme se k domovu. (RJ)



(Je to dnes, kdy fotí kdekdo, dokonce i telefonním přístrojem, až neuvěřitelné: organizátoři nezajistili na vernisáž události takového formátu fotografa - takže se v GAGu musíme obejít bez obvyklé fotodokumentace. Autor zprávy proto připojil aspoň pohlednici pivovarské restaurace)

Měsíc pauzy v zaznamenávání novinek ze světa „devátého umění“ je znát. Jen pár dní před nejzásadnějším komiksovým festivalem na světě **Comic-Conem International** v San Diegu je třeba si novinky roztrdit a maximálně zestručnit:

KomiksNews

Albína, Keva a **Ferko** jsou obyčejní Romové, jejichž životy přetavili do komiksové trilogie **O příběh** Markéta Hajská, Máša Bořkovicová a Vojtěch Mašek. Raritní komiksový sborník **MutaBOX**, který v nákladu pouhých 150 kusů vydali studenti VŠUP, si můžete koupit pouze přímo kontaktováním některého z autorů. Temný mstitel **Solomon Kane** z pera Roberta E. Howarda se objevil nejen ve filmu Michaela J. Bassetta, ale i v novém komiksu **Ďáblův hrad** scénáristy Scotta Allieho a výtvarníka Maria Guevary. Že se komiks a film mohou svou atmosférou docela lišit, se přesvědčíte v temném komiksu **Maska 1** – čekají v něm tři příběhy a Jim Carrey v nedohlednu. Už k pátému albu dospěl **Hitman** tvůrčí dvojice Ennis/McCrea, **Tommyho hrdinové** se střetnou v Africe s psychopatickými superhrdiny a německým tankem Tiger. Z úplně jiného ranku je **Ilustrované včelařství** Yvese Gustina, které vám komiksovou formou prozradí o životě s podivuhodným blanokřídlym hmyzem téměř vše. **Garfield si válí šunku** v sešitě sebraných stripů číslo 30, přestože je ve skutečnosti už jedenatřicátý (nepořádek v českém číslování dělá nultý díl). Čtyři nové příběhy **Čtyřlístku** v albu **Nesmrtelný Zádrhel** se točí okolo aktivit záladného vědce, odvěkého nepřítele třeskoprské party. A zmiňme i první monografii jednoho z nevýraznějších českých komiksových výtvarníků současnosti Karla Jerieho (*1977) **Lovecká sezona**.



MangaNews

Polské nakladatelství Hanami expanduje na český trh prvními dvěma komiksy. Temný příběh o smrti, loučení a nebezpečích vyplývajících z každodenního přebývání se smrtí vypráví **Balzamovač 1**. Druhý díl vyjde v říjnu. **Knih větru** (v USA známá jako Samurai Legend) je historickým příběhem plným politických intrik a zločinů. Hlavním hrdinou je samuraj Yagyū Jubei. Po Romeovi a Julii a Richardovi III se v moderním pojetí představuje třetí dílo edice **Manga Shakespeare: Hamlet** – v překladu Martina Hilského přesouvá slavný příběh do ponuré reality roku 2107. K devátému dílu dospěla manga o lásce dvou mladých talentovaných mužů **Gravitation – Přitažlivost**. Děj se odehrává v Americe, kam je muzikant Šuichi unesen a spisovatel Juki se ho vydává zachránit. Posledním čtvrtým dílem končí série **Kategorie: Stvůry**, v němž se dozvíme některá tajemství ze života bojovníků z Asagihō Agentury, která poskytuje služby v oblasti boje proti bytostem parazitujícím na lidských slabostech. Jistou znalost světa WarCraftu vyžaduje komiks **World of Warcraft: Rytíř smrti**, který poněkud zkratkovitě doplňuje podrobnosti ze života některých postav.



CompetitionNews



Bělehradský festival **Salon Stripa** vyhlásil už osmý ročník soutěže, na niž se v minulosti dařilo i českým účastníkům. Hlavní cena je tisíc dolarů a deadline k poslednímu srpnu. Podrobnosti včetně přihlášky hledejte [tady](#). Světznámý automobilový okruh v italské Monze bude v září originálním dějištěm kulturního festivalu Slowworld 2010, v jehož rámci vyhlásili organizátoři **SlowComics Best Fanzine Award 2010**.

Chcete-li přihlásit svůj komiks nebo sbírku vydanou v limitované edici, kontaktujte mě, pošlu podrobnosti. Tradiční [kreslířská soutěž](#) zdobí i bratislavský **Comics Salón**. Nejlepší práce se dostanou do sborníku Comics & Manga Book s pořadovým číslem 4. Tradiční je i kreativní soutěžení na KomiksFEST!u. Tentokrát jde o [soutěž pro scénáristy](#) s názvem **Čekárna** – 4 až 6 stran pošlete do konce září. Vítěze už zná ekologická **Velká výzva**, o které jsem tu před časem psal. Ze 44 autorů vybrala porota jako vítěze Jakuba Prantla z Prahy. Práce finalistů jsou k vidění [tady](#).



ExhibitionNews

Komiksy, kresby i plakáty krále českého komiksu **Káji Saudka** můžete do 28. srpna obdivovat v olomoucké galerii Mona Lisa. To **František Skála** se

se svým pohádkovým fotokomiksem Skutečný příběh Cílka a Lídy vydal do světa. Velkoplošné fotografie i loutky z komiksu, který se stal jedním z inspiračních zdrojů Svěrákova Kukyho, si po New Yorku můžou prohlédnout i návštěvníci bruselského Muzea komiksu.

DeathNews

Komiksový svět přišel o jednu ze svých legend – v noci z 11. na 12. července zemřel ve svém bytě na předměstí Clevelandu **Harvey Pekar** (1939-2010). Jeho nejslavnější dílo American Splendor, stojící na začátku enormního zájmu tvůrců i čtenářů o autobiografické komiksy, se dočkalo filmového zpracování, kde hlavního hrdinu – Harveyho Pekara brilantně hraje Paul Giamatti. Zemřel i texaský kreslíř **Joseph Messerli** (1930-2010), který se podílel mimo jiné na Flinstoneových, Bugsu Bunnym nebo Daffym Duckovi. Zemřel americký muzikant a komik **Chris Sievey** (1955-2010), lídr skupiny Freshies a autor nejen komiksových postavíčky Franka Sidebottoma. Manga série Alive přišla o svého teprve dvačtyřicetiletého scénáristu **Tadashiho Kawashimu**. Odešli i pařížský galerista **Christian Desbois** (1951/1952-2010), který pomohl mnoha začínajícím komiksovým autorům, a **Bill Aucoin** (1943-2010) – to byl člověk, který rozhodl o tom, že americká rocková skupina Kiss vypadá, jakoby právě vypadla z komiksu.



AnnualNews

Časopis **Superman** překonal v červnu číslo 700 (časopis Action Comics, v němž se červeno-modrý kladas objevuje od roku 1937, už je na čísle 890). Šedesátiny oslavil americký scénárista **Tom DeFalco** a padesátiny britský komiksový tvůrce **Phil Elliott**. Čtyřicet bylo v půlce července oceňovanému Švýcarovi **Pierru Wazemovi**. *Vhrstí*



Z aktuální pošty / Turecko



Balík z Istanbulu

Dorazil za pět dní z Turecka do Česka a vážil 18,85 kg! Bylo v něm přes dvacet ložských katalogů soutěže „**Int'l Nasreddin Hodja Cartoon Contest 2009**“ (330 stran - všechny posuzované práce!) a také štos propozic letošního ročníku. **(Viz foto vlevo!)**

Ten je už velmi „kulatý“ - neb **30!** A jak víme z rubriky Kalendarium, jeho **uzávěrka** je už za měsíc (**21. srpna!**) Celé **propozice** jsou zavešeny na webu soutěže a také česky v **GAGu č. 23**. Kdo má zájem o originální sešitek s regulementem, je k dostání u edYtora a také tu jsou (samosebou zdarma) k mání uvedené katalogy. Netřeba asi připomínat, že vedle pracovních členů představenstva mají přednost soutěžící kolegové... A že určité katalogy nebudeme z redakce posílat... Takže kdo dřív přijde, ten uspěje, něco můžeme rezervovat vážnému zájemci a domluvit se na předání třeba při některé vernisáži výstav v Praze či v září v Písku - nejdéle asi do VH ČUK v prosinci. (R)

Snímky: GAGfoto

Pohledy Josefa Poláčka č. 379

donesly „přátelům nejmilejším“ pozvánku (doprovázenou hned třemi logy „ČUK 20“) na výstavu „**Barevný humor Josefa Poláčka**“ u příležitosti 20. výročí založení naší unie. Koná se ve varnsdorfské **Galerii v pasáži** a trvá až do října 2010. (red)



Delčo Michajlov zemřel. Bylo mu 63 let

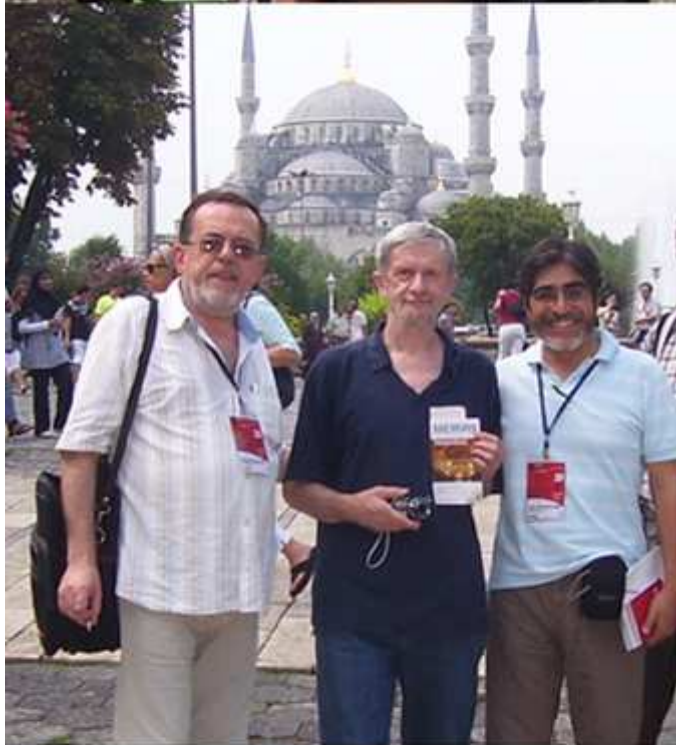
Jeden z nejvýznamnějších makedonských karikaturistů Delčo Michajlov (1947- 2010) skonal 16. 7. t. r. v rodném Skopje ve věku třiašedesáti let.

Michajlov vystudoval architekturu. První kreslený vtip otiskl už ve věku 14 let. Od r. 1970 se pravidelně účastnil mezinárodních soutěží a výstav po světě (kolem 220 prezentací). V r. 1977 stvořil první ze šesti svých animovaných filmů. Mezi lety 1995 až 2000 byl ředitelem *Int'l Cinematographers Film Festival "Manaki Brothers"* v městě Bitola. Získal Cenu „October 11“ Republiky Makedonie k 30 letům práce na poli cartoons (1994). Mnoho let kreslil pro *Dnevnik*.

Z jeho iniciativy vznikla výstava cartoons s názvem **"Balkan Ante Portas"** která v Bruselu představila 100 vtipů od 40 autorů, zaměřených k vstupu do EU a NATO. O stejnojmenném albu vtipů z expozice jsme přinesli **recenzi v e-GAGu**.

Na snímcích vlevo Delcho Michajlov během pobytu v Istanbulu. **Nahoře: DM (vpravo)** spolu s *Omarem* a *Amorimem*, vzadu *Kemal Ozyurt*.

Uprostřed: DM (vlevo) s *G-menem* a *Omarem*. **Dole: Cigareta po večeři** v hotelu *Kaylon* (v pozadí číšník zrovna nese pravou tureckou kávu *Hanouskovi*)



V krátkém nekrologu, který ihned k úmrtí M. D. přinesl portál **Caricatureque**, připomíná jeho editor **Kemal Ozyurt**, že „*Delcho Mihajlov was one of the great friends of Turkish cartoonists. He was in Istanbul twice as the member of the Grand Jury for the International Nasreddin Hodja Cartoon Contest in 2002 & 2009.*“

Ve zmíněné jury *Nassredína Hodži* v loňském roce jsem měl to velké potěšení se s **Delčem** osobně seznámit. Stal se jedním z mých hlavních „tlumočníků“ - jeho makedonština (srbština? bulharština?) mne spolu s angličtinou provázela po celých pět dnů (i prodloužených večerů). Byl tam prvním,



kdo mi věnoval pěkná dvě alba cartoons; ještě teplé výše zmíněné „*Balkan Ante Portas*“ a také vlastní monografii, která bilancovala jeho 40 let tvorby. „*Něšto Poinaku*“ (Something Different) vydal Pardon ve Skopje v r. 2003 (96 stran 22x22 cm).

Na obrázku vlevo je obálka knihy, **vpravo ukázka** vtipu z alba na téma bodygárdi...

V biografii, kterou je výbor z díla doplněn, najdete výčet všech sólo výstav od r. 1985 v Bitole, přes Istanbul 1995 až po Skopje 1998. Mezi cenami z renomovaných festivalů nechybí ani Special Award z Bordighery (Itálie), Special Acknowledgment z Knokke Heist (Belgie), 1. cena z Montrealu (Kanada) či 2. cena z Beringenu (Belgie)



Delčo si z Turecka odvážel publikace ČUK a katalogy českých festivalů cartoons. Byl to přátelský, příjemný a ochotný člověk, který přispěl k výborné atmosféře v porotě v centru pohostinného Istanbulu. Skoro na všech snímcích mám Michajlova s cigaretou v ruce a vzpomínám, jak se smál a pokyvoval hlavou, když jsem mu říkal, že je opravdu skvělou reklamou na „*Macedonia tabak*“. Pozvání, aby tuto reklamu osobně předvedl příští rok v jury mezinárodního festivalu v Písku, už mu nepošleme. Čest jeho památce. (IH) Foto autor + archív

Po uzávěrci - Čtyři Češi ve francouzském Jonzacu

Poněkud složitě lze najít oceněné autory z mezinárodní soutěže-výstavy ve Francii, které se zúčastnilo 232 cartoonistů ze 47 států. Na webu pořadatelů je kompletní listina autorů prací a v ní jsou uvedeni za **Republiku Českou** i čtyři naši: **Kovařík, Kubec, Mikulecký a Starý**. Do katalogu jsou zařazeny vtipy jen 57 autorů ze 20 zemí. Z toho je však polovina (28 jmen) z Francie. Z dalších 27 států (včetně ČR) tedy nenajdeme v katalogu o pouhých 24 stranách ani obrázek... Jen z popisků pod těmito díly na webu lze soudit, kdo a jaké získal ocenění (bez záruky):

Prix Grand Cru: Stanislav Ašmarin / Rusko

Prix du Gourmant: Chevalier / Francie

Prix du Pieveau: Veselin Dajmanov / Bulharsko

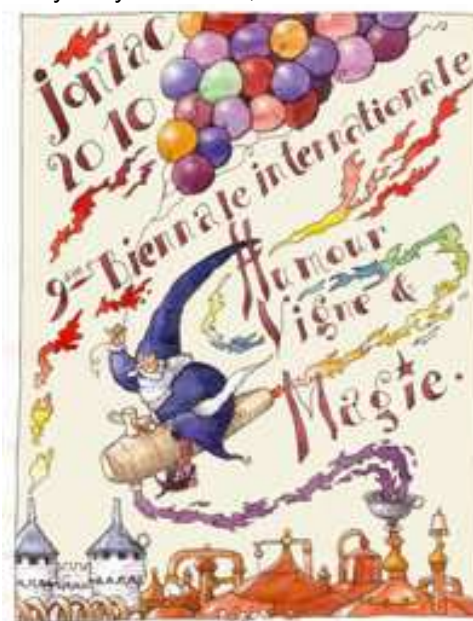
Prix de la Forme: Jurij Kosobukin / Ukrajina

Prix du Cognac: Pol Leurs / Lucembursko

Prix du Vin de Pays: Philippe Umbdenstock / Francie

Čestné uznání za logo-plakát bienále (viz obr. vpravo!) obdržel klasik francouzského výtvarného humoru **Ronald Sabatier**.

Diplomy: Vladimír Abrojan / Arménie; Wolfgang Lederer / Německo; G. L. Martínez / Mexiko; Munzur Sait / Turecko; Sainz Berrano / Španělsko; Alexej Talimonov / Anglie; Zygmunt Zaradkiewicz / Polsko.



Z pošty / Rumunsko

Dear Ivan Hanousek,

Děkuji za Tvou informaci (e-GAG v češtině). Naneštěstí nás dělí jazyková bariera. Tímto dopisem Tě zvu k malé **prezentaci umělce a tvé organizace s vašimi cartoons**, včetně nasledujícího: *curriculum vitae (CV), výtvarných prací, webu, identity (jednotlivců) v umění* atd. Jestli máte website magazin, byl by též vložen do našeho blogu. Zde jste vítáni kdykoliv s vašimi důležitými zprávami z umění, propozicemi a výsledky soutěží atd. Bude mi potěšením publikovat všechny zmíněné informace včas v **Salt & Pepper magazine**.

Irina IOSIP

Salt & Pepper Magazine

<http://saltandpepperm.blogspot.com> - e-mail: salt.pepper.m@gmail.com

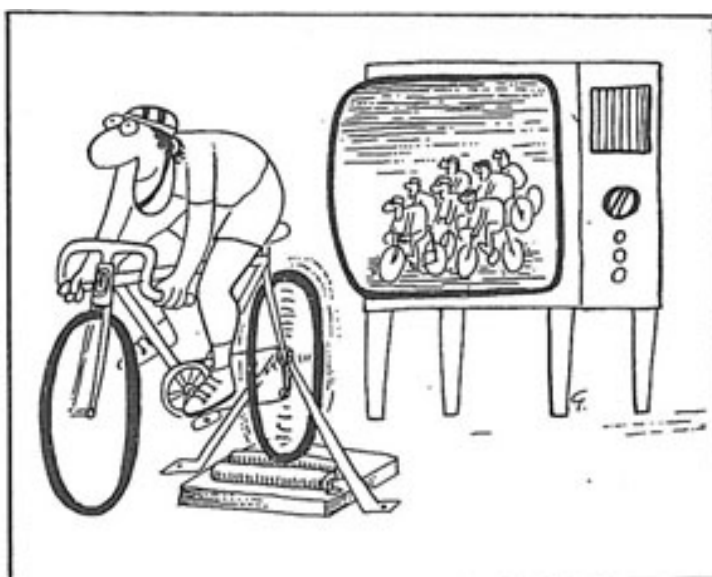
Ze Slovenska / Peter Gabriš

Známy - neznámy klasik slovenskej karikatúry

Už v 70. rokoch sa blysol autorskou výstavou karikatúr v bratislavskom chráme kultúrnej avantgardy "**V-klube**" (známom to všetkým). Kto bol v klube, ten bol slávny. Umelec! Taká bola doba.

Onedlho už nechýbal ani medzi kmeňovými autormi kultového týždenníka Roháč. Bol teda niekto v slovenskej karikatúre! Neskôr od 90. rokov sa jeho kresby objavovali a objavujú v slovenských denníkoch a časopisoch, od dobových, ako boli **Štart, Šport, Expres, Stop, Hospodársky denník**, až po najnovšie (niektoré z nich už tiež medzitým zaniknuté). Nie nevymetal redakcie, aj napriek tomu je však v slovenskej karikatúre ako autor neprehľadateľný a radíme ho k jej klasikom.

Možno, že jeho úsmevným kresbám, klasickej karikatúre pristane aj označenie humornej novinovej a časopiseckej ilustrácie (láme dobre občas nudný text). Istá, čistá, ľahká, sporná no bravúrna linka, zbavená všetkých nadbytočných čiar má svoju výtvarnú hodnotu. Tiež kompozične pútavo výpovedané humorové obrázky skratky napovedajú, že ich autorom iste nie je žiadny autodidaktik. **Peter Gabriš**, lebo o ňom je reč, je zdatný a skúsený výtvarník zo známej tvorivej výtvarnej liahne - z bratislavskej ŠUP-ky (škola odchovala nejedného dnes úspešného karikatúristu ako *M. Milo, M. Ďurža, J. Glonda, D. Polakovič, P. Klúčik, O. Pazerini, I. Schurmann, či M. Vanek...*).



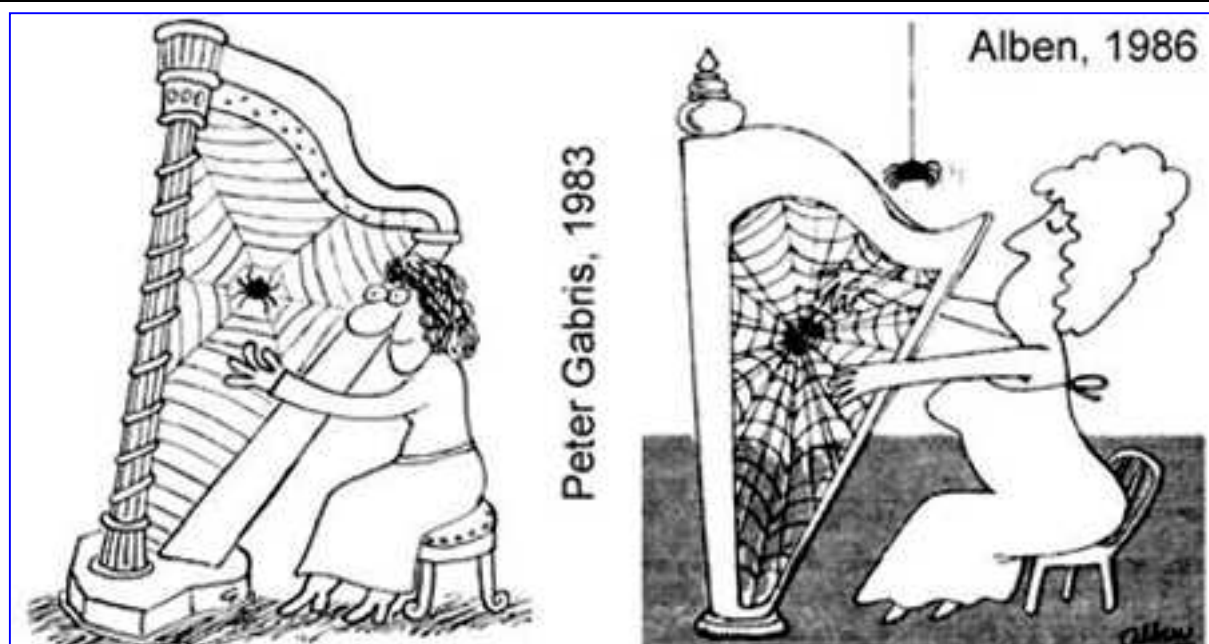
Prečo toľko kľučkuješ?

Gabrišové jednoduché obrazové skratky, úsmevné figurálne kompozície, farebné a čiernobiely, vždy vhodne dopĺňali humorne chápanú kartún roháčovskej proveniencie. Drobné nezmyselnosti, pozorne a verne odpozorované z nášho každodenného všedného života, lebo veru človek je ich hlavným úsmevným hrdinom, pôsobia na oko diváka odľahčene, pozitívne a priam povzbudivo, a vedia ho rýchlosťou "lajtingu" preladiť hneď na veselšiu nôtu. Ale rovnako rád si uťahoval aj zo športovcov. Aj preto sú divákovi blízke a aj preto ich má vždy rád. Pre ich autora to bola vždy aj vítaná príležitosť niečo úsmevné divákovi povedať, k niečomu sa vtipne vyjadriť, aj bez zbytočných slov, teda iba jednoducho nakresliť a obrazom všetko vysloviť. Sám bratislavský výtvarník (sused známej B. Plocháňovej) sa však nakoniec vo svojej profesionálnej praxi, viac ako výtvarnej práci, úspešne venoval náročnej knižnej grafike i redaktorskej práci grafika.

V 90. rokoch, ako technický redaktor mienkotvorného *Hospodárskeho denníka* bol pri tom, keď v jeho kultúrnej prílohe postupne uzrela svetlo sveta malá, aj samotnými autormi kartún cenená originálna a priekopnícka pod Tatrami - prvá to "*neúplná encyklopédia*", vyše pol stovky slovenských a českých klasikov a osobností úsmevnej karikatúry - od **M. Bachratého, J. Bukovej, až po K. Zachara, O. Zimku, ako aj J. Bidla, A. Borna, A. Dostálovej, či P. Matušku, M. Nesvadbu, M. Plotěnou, L. Vaněka, až po J. Vyčítala, J. Wintera, Z. Žáčeka** (z dielne autora textu P. Závackého, pri podpore redakcie - šéfredaktora **JUDr. Petra Kasalovského** a zástupkyne šéfredaktora **Eleonóry Bujačkovej, známym to milovníkov umenia.** **Peter Závacký**

Před 5 lety jsme ve zprávě **Jano Valtera** (E-gag 05/43) zmínili působení P. G. v **Klubu bratislavských karikaturistů**. Na výstavě v knihovně na Blumentálské uici se představili: *Marián Bachratý, Karol Čizmazia, Igor Danay, Peter Gabriš, Anton Lednický, Jozef Lipták, Stano Schenko, Milan Stano, Laco Torma a Jano Valter*. Bratislavský klub existuje od r. 1986 a v r. 2005 měl 15 členů.

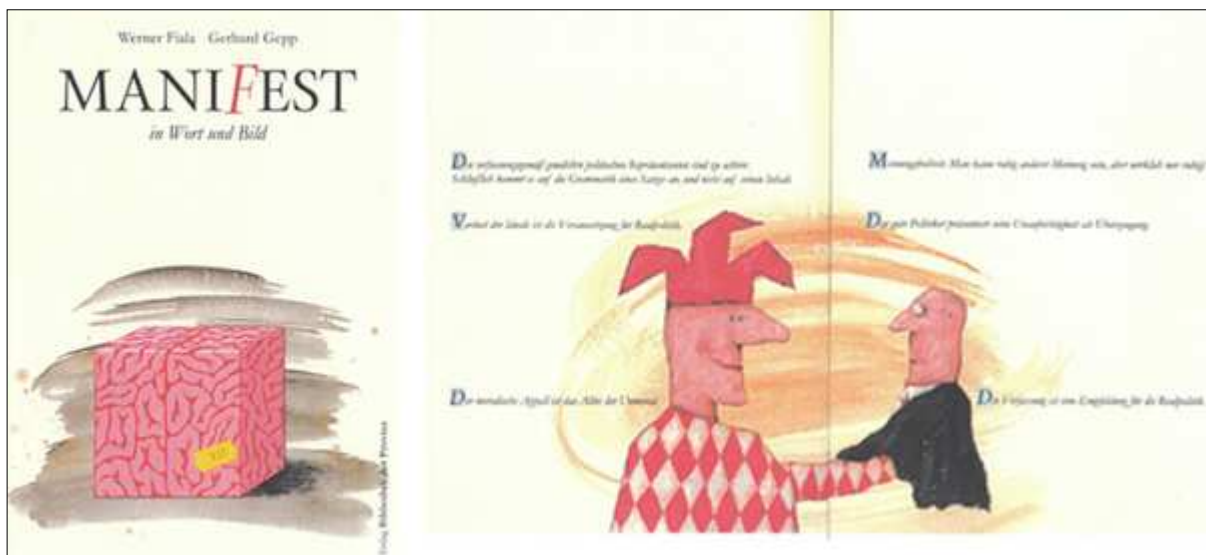
Blíženci / Harfenistky si oblíbily pavouky



Když už jsme u **Gabriše** - také on se dočkal napodobitele. Jeho vtip z bratislavského **Roháče** (1983) inspiroval kubánskeho karikaturistu zn. **Alben**, který pro havanský časopis **Palante** (r. 1986) usoukal další struny...

Kniha / Gepp vydal „Manifest“

Známý rakouský cartoonista, ceněný výtvarník **Gerhard Gepp** se podílí na knize „**Manifest**“ - **slovem i obrazem**, kterou vydalo nakladatelství Bibliothek der Provinz v rakouském městě Weitra. Autoři: Werner Fiala a Gerhard Gepp, čtyřbarevně tištěná publikace má formát 17 x 24 cm a stojí 20 Euro (resp. 35 Sfr). **Viz obálka a jedna dvoustrana na příští stránce...(!)**



Vlevo obálka, vpravo jedna dvoustrana z knihy, jejíž výtvarnou část stvořil G. Gepp

Výsledky / Chorvatsko, Polsko, Maďarsko



4. Int'l
exhibition
Car
Caricature
2010 Zagreb

- Chorvatsko

Téma: CAR INSPECTION and CAR VALIDATION CHECK

Grand Prize: Doru Axinte / Rumunsko
(Viz obr. vedle!)

1. cena: Mojmir Mihatov / Chorvatsko
2. cena: Daniel Eduardo Varela / Argentina
3. cena: Pavel Kuczynski / Polsko

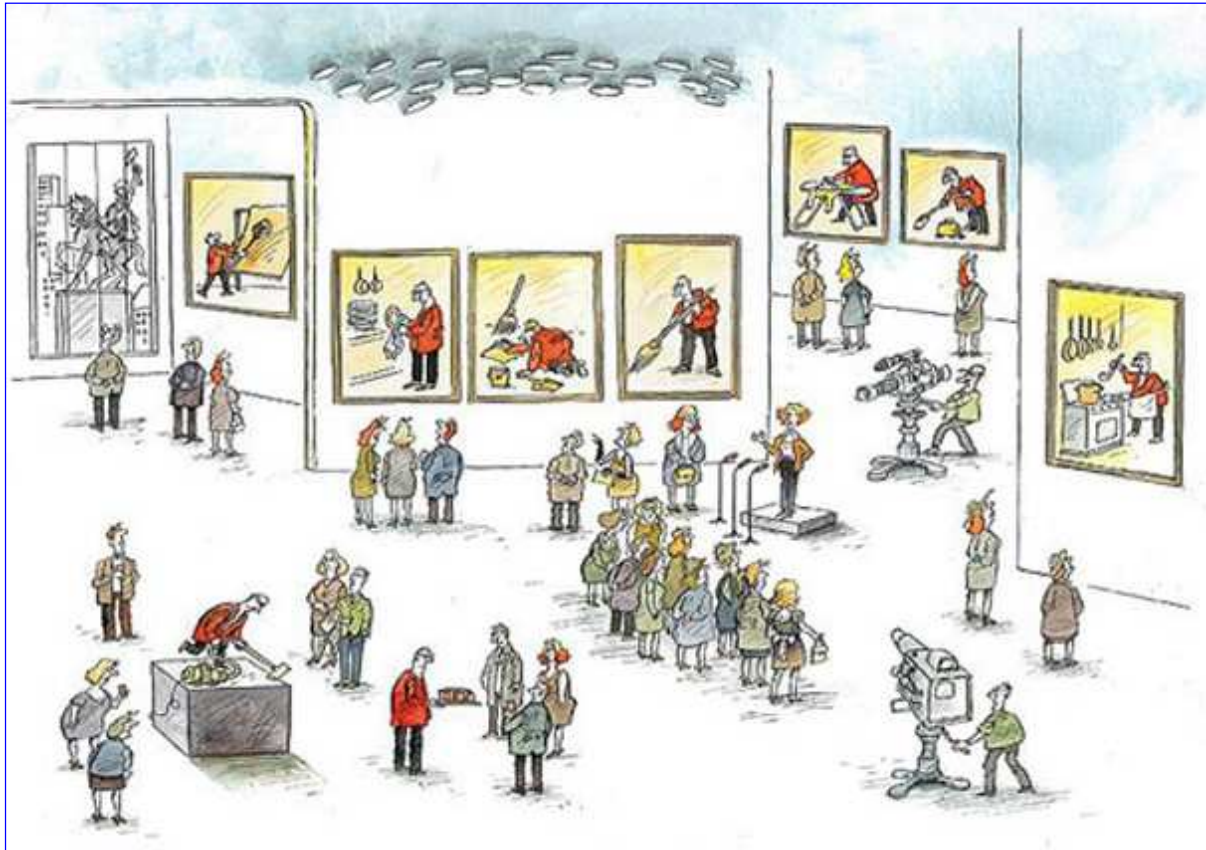
Výstava Sergeje Tjunina

V ruském Petersburgu na Něvském bulváru č. 74 byla v červnu otevřena už druhá výstava projektu "Галерея мастеров карикатуры". Tentokrát byly představeny práce **Sergeje Petroviče Tjunina**.

V obrazárně (ještě!)

Pozor! V tomto čísle jste našli na str. 4 a 5 v rubrice **3x** vše **dvakrát**. Tedy **vtipy** na téma „**Obrazárna**“! Takže dohromady **bylo jich 6** (to dá rozum). Ale lepší je liché číslo a proto na další straně najdete jako prémii **jeden vtip** návdavkem. Se šťastným **číslem 7**. Autorem je **Pavel Constantin** (Rumunsko) - a cartoon pochází z mezinárodní soutěže „Aydin Dogan“ v Turecku (**viz příští strana!**)

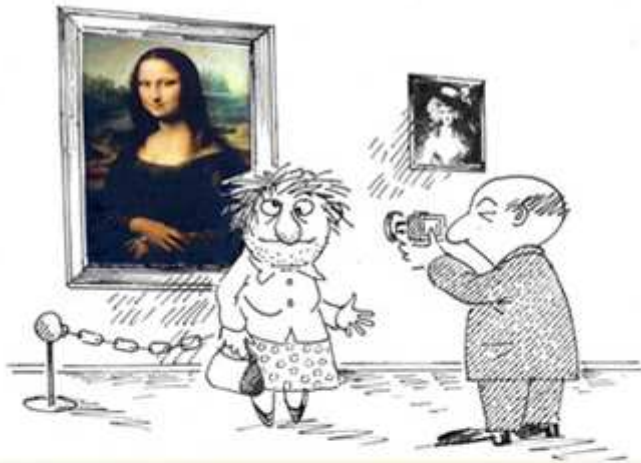




Mezinárodní soutěž cartoons „Debut“ Zielona Gora - Polsko /
téma: „MUZEUM“



Jerzy GLuszek



Mezinárodní soutěže v Polsku se zúčastnilo **308 autorů z 51 států celkem 700 díly**. Dne 3. 7. se v Z. G. sešla porota ve složení: *Grzegorz Szumowski* (předseda), *Ryszard Błażyński* (ředitel soutěže), *Igor Myszkiewicz* (karikaturista), *Krzysztof Rutkowski* (satirik a novinář), *Szczepan Sadurski* (karikaturista a novinář) - všichni Polsko - a **Břetislav Kovařík (Česko - předseda ČUK)** + *Konstantin Kazančev* (Ukrajina - předseda Ukrajinského spolku karikaturistů).

Jury vybrala 153 prací 147 autorů pro posoutěžní **výstavu**. Na ceny pak vyčlenila 35 prací od 33 karikaturistů. Do finále nakonec prošlo 7 prací 7 autorů.

Jako obvykle budou ještě dodatečně oznámena jména laureátů několika dalších cen od jednotlivých donátorů a spolupřátajících institucí.

Hlavní čtyři ceny byly tajným hlasováním jury rozděleny takto:

GRAND PRIX: Jerzy Głuszek (Polsko)

Viz obr. na předešlé straně!

1. cena: Zbigniew Jujka (Polsko)
2. cena: Grigori Katz (Izrael)
3. cena: Michail Ignat (Rumunsko)

Viz shora obr. na této straně!

III. Baja Cartoon Competition - Maďarsko

1. cena:

Slobodan Obradović (Srbsko)

Special award 1:

Goran Divac (Srbsko)

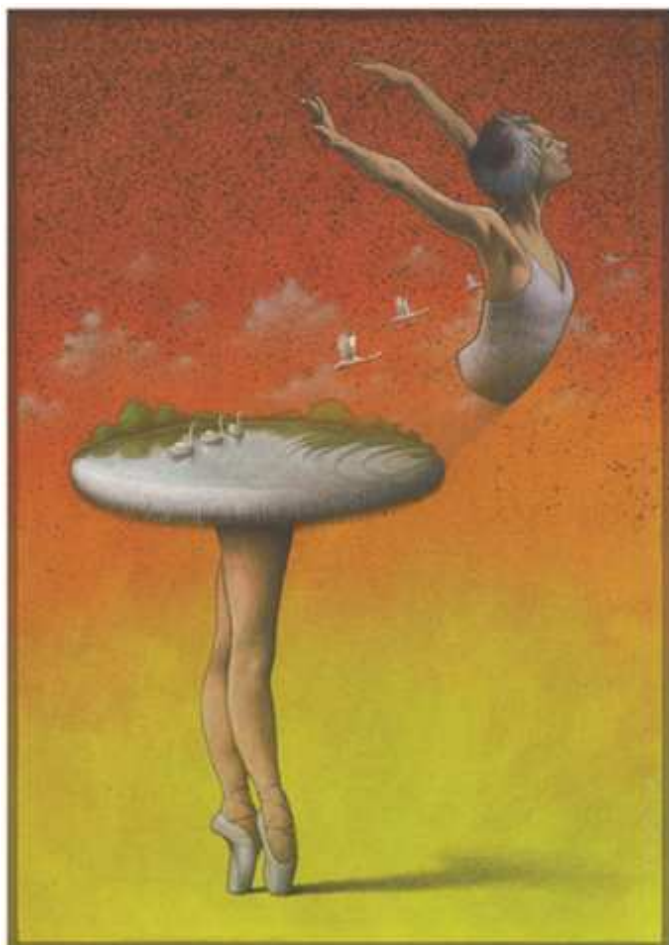
Special award 2: **Aidarbek Gazizov** (Kazachstan)

Special award 3: **Andras Halter** (Maďarsko)



Diplomy:

- Gennadiy Nazarov* (Ukrajina)
- Kurt Vangheluwe* (Belgie)
- Rumen Dragostinov* (Bulharsko)
- Zygmunt Zaradkiewicz* (Polsko)
- Stanislav Ašmarin* (Rusko)
- Jitet Koestana* (Indonésie)



Int'l Competition of Caricature and Cartoon "Opera & Ballet" - Polsko

Jury Międzynarodowego Konkursu na Karykaturę i Rysunek Satyryczny **"Opera i balet"** ve složení: předseda: prof. dr. *Henryk Izidor Rogacki* (Prorektor Akademii Teatralnej ve Varšavě); členové: *Michał Bojara* (výtvarník, Galeria Sztuki Teatru Rampa ve Varšavě); *Marek Wojciech Chmurzyński* (ředitel Muzea Karykatury ve Varšavě); *Jacek Frankowski*, *Witold Mysyrowicz* (karikaturisti, členové výboru SPAK); *Andrzej Zagdański* (operní zpěvák, baryton); posoudila **501 prací 198 autorů z 44 zemí** a vybrala pro výstavu 162 prací 130 autorů z 39 států. Z členů ČUK byly na výstavu vybrány práce **R. Pejřila a B. Kovařika**. Na ceny nominovala 33 prací 27 autorů ze 14 států. Z nich udělili porotci ceny a čestná uznání dle propozic takto:

1. cena: Paweł Kuczyński / Polsko „Labutí jezero“ (viz obr. nahoře!)

2. cena: Dušan Polakovič / Slovensko (viz obr.dole!)

3. cena: Andrzej Krawczyk / Polsko
I. mention: **Maciej Olender** - „Wagner“ / Polsko

II. mention: **Valentin Georgiev** - „Pavarotti“ / Bulharsko

III. mention: **Grzegorz Sobczak** / Polsko

IV. mention: **Jacek Frańkiewicz** - „Dlouhá árie“ / Polsko

V. mention: **Pavel Constantin** / Rumunsko

A když tu zbylo místo...

Z rubriky regionálního sportu MfDNES se člověk dozví zajímavé věci: v sestavě druholigové fotbalové Dukly Praha se v přípravných zápasech na sezónu představili mj. **Hanousek, Vorel, Kučera, Pospíšil, Radosta** a navíc ještě **Hašek** či **Vrána**...

Jelikož nepovažujeme za možné, že by tito humoristi /resp. dáma **Vrána**/ se ve vedru byt jen rozběhli v trenýrkách za míčem, můžeme se snad aspoň zamýšlet nad nějakou spoluprací karikaturistů s fotbalisty? Dokud za ně nenaštoupí i **Dostál, Fojtík** či **Kovařík** (není takých v ČR málo!) tak za přiměřenou formu považují zatím sledování, zda jmenovaným autorům nedělají jmenovci v Dukle ostudu... (ih)

29. Int'l Salon "St. Just Le Martel" Caricature dessin presse et humour - Francie

Témata: "The Circus" (In all meanings of the word. Ex: chaos, pandemonium, the circus games and so on...) „The world football Cup...” The motto of the french Republic "Liberté, Egalité, Fraternité"

Rozměr: A4.

Počet: do 10 kreseb.

Original or Photo-copy

Deadline: 31. 8. 2010

Cena: Porcelain Pen
(jen 1 osoba - Nejlepší cartoonista)

Adresa: Salon Int'l. Caricature dessin presse&humour, Saint-Just-Le-Martel;

Haute-Vienne-Limousin, 5 rue de la Mairie, 87590, Saint-Just-Le-Martel, FRANCE

Info: Gerard

Vandenbroucke; Phone: 05 99 09 26 70; E-Mail:

salon.humour@wanadoo.fr;

Web: <http://www.st-just.com>

5. Int'l Cartoon Contest Braila - Rumunsko

Téma: "Crisis..." (krize)

Rozměr: A4 (210x297 mm) anebo A3 (297x420 mm)

Počet: Max: 5... (The works and must be accompanied by the author's biography)

Deadline: 20. 8. 2010

Ceny: Great Prize: 1.500 €

1. cena: 1.000 €,

2. cena: 800 €,

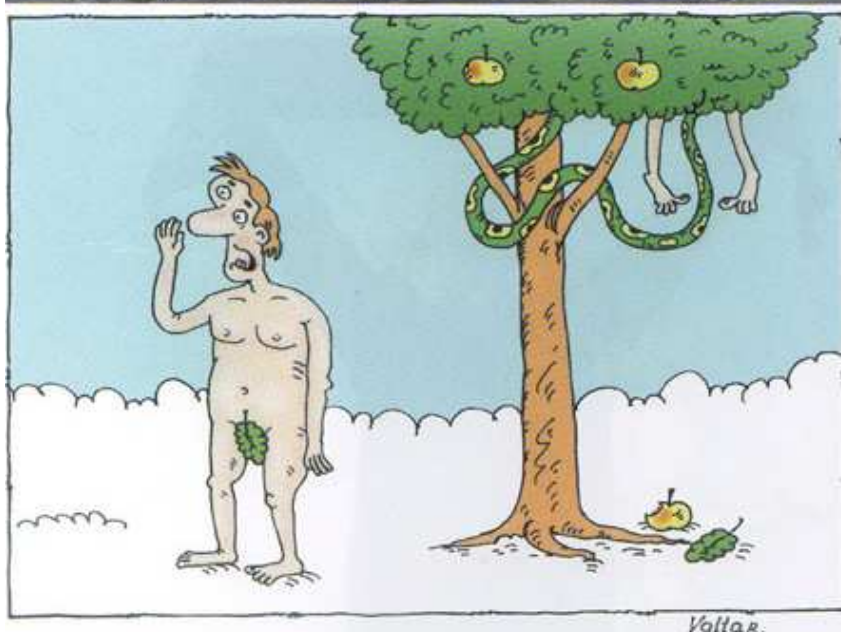
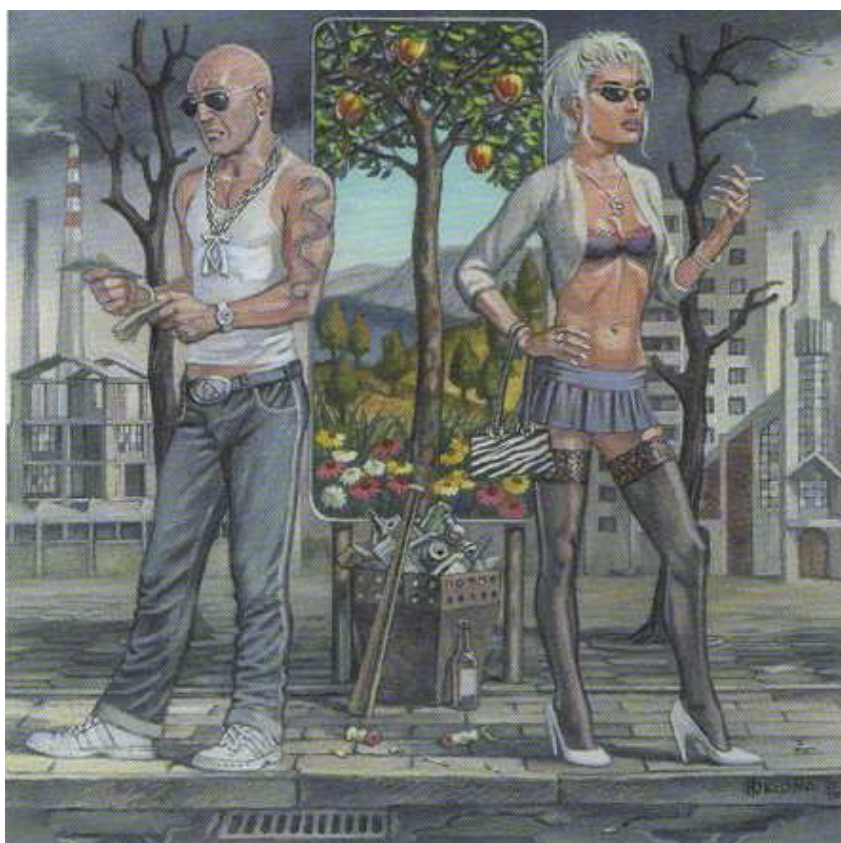
3. cena: 500 €,

3x Special Prizes: 300 € (každá)

Adresa: The County Center for Preservation and Promotion of Traditional Culture Braila
No. 2, Piata Traian; 810153 Braila, ROMANIA

Contact details: centrul_creatie@portal-braila.ro

Phone-Fax: +40 239 614 710 - E-Mail: costel_patrascan@yahoo.co.uk;



Na obrázcích vpravo jsou dva z neoceněných příspěvků v katalogu Satyrykonu (viz [Slovník katalogů](#) v tomto čísle). Autoři: **Miroslaw Kuźma (Polsko) nahoře; pod ním **Valerij Tarasenko** (Rusko). Autorem kresby na příští straně je hříšník **Lubomír Lichý** (Česko)**

5. Chinese Int'l Cartoon Exhibition 2010 Jiaxing - Čína

Welcome to China! Welcome to Jiaxing! Cartoon bring great power to world!

Pořadatelé: Artists's Association of China and The Municipal Government of Jiaxing City, Zhejiang Province. 4. ročník **Jiaxing Int. Cartoon Exhibition v r. 2008** byl úspěšný a zahájení výstavy se zúčastnila taková jména, jako Vladimír Kazanevsky z Ukrajiny, Ali Khalaji z Iránu a Taeyong Kang z Koreje, kteří byli oceněni na ceremoniálu v Jiaxing.

Témata:

A) Low carbon, Green and Environment;

B) Free choice.

Počet: max 3 práce v každé sekci

Rozměr: ne více než 420 × 297mm, *the author's information including author's name, title, address, post-code, email, telephone should be written on the back of works.*

Ceny: Jury vybere 120 prací na výstavu a udělí ceny:

The Best Theme Prize of 5000 RMB,

1 work provided for The Best Free choice Prize of 5000 RMB,

1 work provided for The Best Representation Prize of 5000 RMB,

1 work provided for The Best Idea Prizes of 5000 RMB,

a 16 prací získá Excellent Prizes po 2000 RMB,

celkem to je 20 oceněných prací.

Katalog: Autoři vystavených prací dostanou 1 ks katalogu (Catalogue of exhibition and certificate, and 600 RMB prizes).

Vracení: *The works which can not enter the exhibition will be returned to the authors after exhibition.*

Výstava: „The 5th Chinese Jiaxing International Cartoon Exhibition 2010“ v Jiaxing library v říjnu 2010.

Deadline: 31. 8. 2010.

Ceremoniál vyhlášení vítězů: in October, 2010 in Jiaxing city, *Host Units will cover the flight and hotel's charge. Also the Host Units will bring the winners to Shanghai to visit World Exposition 2010.*

Adresa: No. 36 Zhonghe Road, Puhua Gallery, Jiaxing City, Zhejiang Province, P.R.China

Postcode: 314000

Info: Web site: <http://www.jxmsg.com> ; Telephone: 0086 573 82085748, 0086 573 82071601; Fax: 0086 573 82085748; Email: cartoonfestival@yahoo.com.cn .Contact: Zhang Juemin, Ling Dalun...



"New technologies" 10. Int'l Contest of Pictorial Humour 2010 Barakaldo - Španělsko

Téma: *Sketchers will send in a scene depicting graphic humour relating to new technologies which impacts on daily life (INTERNET, BIOLOGY, SPACE, TELECOMMUNICATIONS, MEDICINE, ETC...) and which allows the citizens to reflect on new spheres of scientific progress.*

Obrázky musí být originální, výhradně od autora a dosud nepublikované.

Rozměr: Práce musí být každá na jedné stránce, o **formátu max. 800 x 600 pixels, minimum resolution of 72 pixels.** E-mail má obsahovat **name, surname(s), address, date of birth, National I.D. Number or NIE number** (Foreign Resident ID Number) and **contact telephone.** *This email is to be sent with the picture file attached in JPG format.*

Jazyk: *Works may be labelled in Spanish or Basque. It is permissible to enter humorous scenes without text written for those artists from different linguistic and geographical backgrounds.*

Adresa:

Works containing the author's details should be sent by email to:

hermesbarakaldo@barakaldo.org

Deadline: 30. 10. 2010

EXHIBITION: Presentation of works will imply the granting of permission to the Local Council for the reproduction of images entered, for purely exhibition purposes only. Any such exhibition of the works does not mean that financial benefit will accrue to the authors of the illustrations.

Ceny: four thousand five hundred Euros (4.500 €)

= First Prize – 1.500 €, Second Prize – 1.000 €, Third Prize – 800 €, Fourth Prize – 700 € and Fifth Prize – 500 €.

*After the winners are notified individually, and by email, of the resolution, the prize winners will have a maximum three months term to supply their details to the awarding organisation in order for the cash prize to be transferred to them. **Jury:** Any of the prizes may be declared void if none of the works come up to the required minimum qualitative standards. In order to analyse and evaluate the works pre-sented, a Qualifying Panel or Jury will be convened, composed by Mr. Carlos Fernández Martínez Delegate-Councillor of Culture, Education, Basque Language and Sport, who will assume the title of President of the said panel, and Mr. Alex Orbe, Mr. Prudencio Díaz Lopez de Armentia and Mr. Sergio Román, as people of renown prestige in the world of graphic humour and illustration, and Mr. Juan Manuel de Los Santos Aranz, a Technician in the sphere of Culture, who will take part as Secretary.*

Kritéria výběru prací na ceny:

a - Quality and artistic relevance of the work: 50 points.

b - Adherence to the theme of the Competition and to the humorous language pertaining to it: 30 points.

c - Social and cultural impact of the cartoon in relation to the thematic aspect set out regarding new technologies and their implications for everyday life: 20 points.

Rotary Cartoon Awards - Austrálie HOŘÍÍÍ!

6 cen v různých žánrech v národní soutěži a 1 cena v mezinárodní kategorii (téma: SOCIAL NETWORKING) jsou ve hře v letošním už 22. ročníku australské soutěže dotované celkem 10 000 australských dolarů od *Rotary Club z Coffs Harbour*. Takže 7x 750 dolarů za cenu a 7x 250 za uznání = 7000 dolarů. Osmou soutěží je (národní i zahraniční autoři dohromady) soutěž o Cartoon roku (bude vybrán vítěz z oceněných vtipů všech 7 kategorií) a získá 3000 australských dolarů.

Adresa je v přihlášce, která je k stáhnutí na:

http://www.rotarycartoonawards.com.au/Rotary_Cartoon_Awards_Entry_Form_2010.pdf

Uzávěrka: 26. 7. 2010 (soutěž proto ani nezařazujeme do tabulky *Kalendaria*)

Info: [The Rotary Club of Coffs Harbour City](http://www.rotaryclubofcoffsharbour.com.au); e-mail: shp@hammond-parker.name

Int'l cartoon contest "Uniformal corruption" 2010 - Rusko



Mezinárodní společnost pro human rights "Spravedlivost" a vydavatel web-portálu "S-pravdoy.ru" zve k mezinárodní soutěži.

Téma: "Uniformal corruption" = Uniformovaná korupce (Korupce v uniformě)

We suggest you to express your attitude to corrupt policemen and prosecutors, bribe takers judges and customs officers and others public officers, who parasitize at the expense of government. We focus our attention on those who tainted the honour of regiment, uniform and gown for their own benefit. Those who

earn their living taking kickbacks, who turn supervised branches into the family business.

Počet: nelimitován (technika libovolná)

Rozměr: A4 (resp. u tisku z PC: 300 dpi in JPEG or the printed copy with "wet signature" of the author). Vzádu (reverse side) třeba uvést: name, surname, postal address and e-mail.

Adresa: 127006, Moscow, st. Dolgorukovskaya, d. 38, str. 2.,

The office of the *Kollegiya advokatov "Zakon i Čelověk"*;
Russia

Prosíme označit obálku: "MOO "Justice" contest"

E-mail box: konkurs@s-pravdoy.ru , konkurs.spravdoy@gmail.com

Deadline: 1. 8. 2010.

Ceny:

1. místo - 30 000 Russian rubles

2. místo - 15 000 Russian rubles

3. místo - 10 000 Russian rubles

Bonus: Audience Award (from 100 best chosen works) **by Internet voting**

10x Diplomas of Honour

Jury: předseda *Mikhail Zlatkovskii*. Členové: *Sergej Tjunin*, an artist-cartoonist, winner of scores international

